

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 169

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 169 - 2027

Bern, Mittwoch 23. Juli 1975
Berne, mercredi 23 juillet 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 169 - 23. 7. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse en juin 1975.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2135^e)

Ct. de Berne

(2151)

Gemeinschuldner: Gautschi Emil, Kaufmann, geboren 10. Juni 1925, von Reinach AG, wohnhaft Waidstrasse 33, 8037 Zürich, Inhaber der Einzel-firma Emil Gautschi, Waidstrasse 33, 8037 Zürich, Betrieb in Full AG, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen und elektrischen Haushaltsgeräten; Fabrikation und Verkauf von Küchenschränken und Hockern.

Eigentümer folgender Grundstücke:

In der Gemeinde Ottenbach ZH

Mel. Parz. Nr. 473: ca. 63 Aren 50 m² Wiese im Fussmättli und Kalberweidli
Mel. Parz. Nr. 103: ca. 23 Aren 70 m² Wiese und Acker im Sandbühl

Datum der Konkurseröffnung: 8. Juli 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. Juli 1975, 14 Uhr, im Hotel Krone Unterstrass, Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 23. August 1975, für Dienstbarkeiten bis 12. August 1975.

Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorangegangenen Nachlassverfahren geltend gemacht haben, müssen ihre Forderungen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich nochmals anmelden, dagegen keine Beweismittel mehr einreichen, sofern diese schon dem Sachwalter im Nachlassverfahren zugestellt worden sind.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten.

Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 23. August 1975 schriftlich beim Konkursamt Unterstrass-Zürich Einsprache erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt.

Die Gläubiger werden eingeladen, dem Konkursamt innert der genannten Frist Kaufsofferten einzureichen.

8042 Zürich, den 17. Juli 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Faillie: Régulation SA, appareils électriques et électroniques, 2608 Courtelary JB.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 août 1975.

2608 Courtelary, le 23 juillet 1975 Office des faillites de Courtelary

Kt. Zug

(2140)

Gemeinschuldnerin: Ringbau AG, Alpenstrasse 12, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. August 1975 (Die Forderungen sind Wert 2. Juni 1975 aufzurechnen).

6300 Zug, den 16. Juli 1975

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt

(2152)

Ueber die Firma Vogt Element-Bau AG, Produktion und Vertrieb von Hohlprofil-Verbindungs-Elementen, insbesondere des patentierten Vogt-Elements, Freie Strasse 93, Werk in Läfelfingen, Weidenmattweg 4, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 5. Juni 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 4. Juli 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Nachdem binnen der gesetzlichen Frist der geforderte Kostenvorschuss geleistet worden ist, wird das Konkursverfahren durchgeführt.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 12. August 1975.

4001 Basel, den 23. Juli 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(2153)

Gemeinschuldnerin: Vitarte-Finanz AG, 8645 Jona.

Konkurseröffnung: 28. Mai 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen (Wert per Konkurseröffnung): bis 18. August 1975.

8640 Rapperswil, den 18. Juli 1975

Konkursamt See

Kt. Aargau

(2138)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Städler & Schmid, Kollektivgesellschaft, Seminarstrasse 71, Wettingen, eröffnete das Bezirksgericht Baden am 16. April 1975 den Konkurs.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist oder aber über die Einstellung des Verfahrens mangels freier Aktiven erfolgt später.

5400 Baden, den 18. Juli 1975

Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(2136)

Gemeinschuldner: Brachetto Josef, 1942, von Beinwil FA, bei Familie Schmid, Wolfgalgen, 5727 Oberkulm.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1975. (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. August 1975.

5726 Unterkulm, den 17. Juli 1975

Konkursamt Kulm

Ct. de Vaud

(2139)

Failli: Ayer Jean-Noël, électricien, avenue d'Ouchy 23, Lausanne.

Date du prononcé: 9 juillet 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 août 1975.

1000 Lausanne, le 23 juillet 1975

Office des faillites

Ct. de Neuchâtel

(2141)

Failli: Bays Francis-Aimé, fils de Emile et de Claire née Quiquaz, né le 19 février 1949, originaire de Sorens FR, boucherie-charcuterie, rue du Progrès 47, 2400 Le Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP ordonnée le 17 juillet 1975.

Délai pour les productions: 12 août 1975 (inclusivement).

2400 Le Locle, le 23 juillet 1975

Office des faillites

Ct. de Neuchâtel

(2142)

Failli: Wenger Emil, restaurateur, Hôtel National, originaire de Gurzelen BE, domicilié à 2114 Fleurier.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 juillet 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 12 août 1975.

2112 Môtiers, le 17 juillet 1975

Office des faillites, Môtiers
C. Matthey, substitut

Ct. de Genève

(2163)

Faillite: Lachea, Compagnie d'équipement général du bâtiment SA, commerce importation et exportation de tous matériaux de construction et d'équipement immobilier (revêtement de sols et des parois, appareils sanitaires, meubles de cuisine, machines à laver, stores, etc.) ayant son siège 14, rue Charles Bonnet à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la Commune de Leysin VD:

Parcelle No 1662, au lieudit Au Fedey, PPE 21/1000 de parcelle 1485 avec droits exclusifs sur:

Premier étage, un appartement de 2 pièces, cuisine, baignoire, WC, balcon, lot No. 19, P.J. 237796.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 mai 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 7 juillet 1975.

Délai pour les productions: 12 août 1975; pour l'indication des servitudes: 12 août 1975.

1211 Genève, le 23 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2162)

Faillite: Société Immobilière de Port-Tunnel Cologny SA, achat, location et revente d'immeubles, ayant son siège 4, rue des Terreaux-du-Temple, à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la Commune de Genève: Section Plainpalais.

Parcelle No 931, plan 6, sise au 70, rue de Carouge, d'une contenance totale de 233 m² sur laquelle existe:

Partie habitation maçonnerie de 165 m², No D 1051.

Partie dépendance maçonnerie de 68 m², No D 1052.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 juillet 1975.

Délai pour les productions: 12 août 1975; pour l'indication des servitudes: 12 août 1975.

1211 Genève, le 23 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2161)

Faillite: Refatti Claude Emile, 3 décembre 1929 GE, exploitant précédemment le café-restaurant «Le Laurana», sis 8, route de Jussy, à Thônex, Genève, domicilié 50, rue de Montchoisy, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 juillet 1975.

Délai pour les productions: 12 août 1975.

1211 Genève, le 23 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Bern

(2167)

Ueber Stöckli Samuel, geboren 1945, Automechaniker, 3646 Einigen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Niedersimmental vom 23. April 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. Juli 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. August 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 1200.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

3752 Wimmis, den 21. Juli 1975

Konkursamt Niedersimmental:
i.V. Spring

Ct. de Genève

(2165)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elles sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillite: Guenin Paul, 12 avril 1931, menuisier, domicilié 80, avenue des communes Réunies au Grand-Lancy, Genève, associé dans la Snc Paul Guenin et Claude Anthoine, menuiserie et agencement 140, route de Saint-Julien à Plan-les-Ouates, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 mai 1975.

Date de suspension de la liquidation: 21 juillet 1975.

Délai pour l'avance des frais: 4 août 1975.

Montant de l'avance: fr. 1500.—.

1211 Genève, le 23 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2164)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillite: Laft SA, fabrication, vente et diffusion de détergents et autres produits similaires, ayant son siège 9-11, Place de la Fusterie, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1975.

Date de suspension de la liquidation: 21 juillet 1975.

Délai pour l'avance des frais: 4 août 1975.

Montant de l'avance: fr. 3500.—.

1211 Genève, le 23 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Schwyz

(2143)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma Kistler Söhne AG, mit Sitz in 8864 Reichenburg, liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwalterin, Visura-Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. Juli 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes March in Lachen SZ anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich bei der Konkursverwalterin einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
— der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche;
— der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8022 Zürich, den 23. Juli 1975

Visura Treuhand-Gesellschaft, Zürich
als ausseramtliche Konkursverwalterin
der Kistler & Söhne AG, Betonschalungen
8864 Reichenburg SZ

Ct. de Genève

(2166)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite Andus SA, achat, distribution et vente de tous produits, manufacturés ou non, notamment dans le domaine de la bijouterie, l'horlogerie et les objets d'art; acquisition, exploitation et cession de brevets d'invention, de marques de fabrique et de connaissances techniques et industrielles; fourniture de services techniques et administration ayant son siège 135 bis, route de Chêne, à Chêne-Bougeries, Genève, modifié ensuite d'admission ultérieure, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cette modification sera acceptée.

1211 Genève, le 23 juillet 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Zürich

(2155)

Das Konkursverfahren über die Interflug Reisen AG, Stauffacherquai 58, 8004 Zürich, ist vom Konkursrichter beim Bezirksgericht Zürich am 17. Juli 1975 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 23. Juli 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich
F. Hess, Notar-Stellvertreter

Ct. de Berne

(2144)

Faillite: Lüthi Hans Rudolf, 1945, restaurant de la Raissette et polyester, Cormoret, domicilié à Péry.

Date de la clôture: 15 juillet 1975.

2608 Courtelary, le 19 juillet 1975

Office des faillites de Courtelary

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Bern

(2168)

In der konkursamtlichen Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft des Birki Fritz, von Worb, gew. Fürsprecher in Toronto/Kanada, wird im Auftrage des Konkursamtes Konolfingen Mittwoch, den 27. August 1975, um 15 Uhr, im Hotel Park, Goldswil bei Interlaken, öffentlich versteigert:

Eine Besitzung, «Goldswilmatte» genannt, laut Ringenberg-Grundbuchblatt Nr. 1564 enthaltend:
a) Wohnhaus Nr. 1034;
b) Dependenzgebäude mit Autogarage Nr. 1035;
c) Gebäudeplätze, Umschwung, Land und Wald im Halte von 140,45 Aren.

Amtlicher Wert (1975) Fr. 475 800.—
Konkursamtliche Schätzung Fr. 780 000.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. August 1975 an im Büro des Konkursamtes Interlaken zur Einsichtnahme auf.

3800 Interlaken, den 21. Juli 1975

Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Kt. Bern

(2145)

Einzige Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs des Steffen Willi, Chaletbau, Randweg 11, Bern, wird im Auftrage des Konkursamtes Bern, Freitag, den 12. September 1975, 15 Uhr, im Hotel Wildhorn in Lauenen, ausser den Liegenschaften Lauenen Grundbuchblätter Nr. 1383 (Chalet «Erika») und Nr. 1436 (Chalet «Monda») ferner öffentlich versteigert folgende Liegenschaft:

Lauenen Grundbuchblatt Nr. 1447

Die Chaletbesitzung «Corsale» und «Paola» in der Enge zu Lauenen, enthaltend:

a) Wohnhaus Nr. 23 M, zum Nennwert versichert, dieser beträgt Fr. 230 000.—.

b) 7,20 Aren Gebäudeplatz und Umschwung.

Amtlicher Wert: Fr. 199 700.— (1975)
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 300 000.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 14. Tage vor der Steigerung während 10 Tagen auf dem Konkursamt Saanen zur Einsichtnahme auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur diese einzige Steigerung stattfindet, wobei der Zuschlag ohne Rücksicht auf den Schätzungswert erteilt wird.

3792 Saanen, den 17. Juli 1975

Konkursamt Saanen:
W. Schöpfer

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève

(2146)

Vente immobilière

Vu la faillite de la S.I. de Port-Tunnel-Cologny la procédure en réalisation de gage immobilier tombe. En conséquence la vente annoncée par l'office des poursuites pour le mercredi 10 septembre 1975 n'aura pas lieu.

1200 Genève, le 23 juillet 1975

Office des poursuites
Le substitut: Claude Schmidt

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich

(2134)

Der Firma Oswald Hans, Eibengarage, Eibenstrasse 4, 8045 Zürich, vertreten durch Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, ist mit Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung, vom 14. Juli 1975 eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt und der Unterzeichnete als Sachwalter bestellt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 14. Juli 1975 sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 12. August 1975 beim Sachwalter anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 23. September 1975, 9 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich-Enge statt. Die Akten stehen vom 12. September 1975 bis 22. September 1975 auf dem Büro des Sachwalters zur Einsicht offen.

Dem Schuldner ist gestattet, unter der Aufsicht des Sachwalters sein Geschäft fortzubetreiben; es ist ihm verboten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverbindlichkeiten einzugehen oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

8004 Zürich, den 17. Juli 1975

Der Sachwalter:
Dr. Erich Kraft, Rechtsanwalt
Badenerstrasse 21, 8004 Zürich

Ct. de Fribourg

(2147)

Débiteur: Thalman Fidéle, 1927, de et à Fribourg, Avenue St-Paul 7.

Date de l'octroi du sursis concordataire de 4 mois: 7 juillet 1975.

Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 18 août 1975.

Examen des pièces: dès le 22 septembre 1975.

Assemblée des créanciers: vendredi 3 octobre 1975, à 17 h., à la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de Justice, rue des Chanoines, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 17 juillet 1975

Le commissaire:
Office des faillites, Fribourg

Kt. Aargau (2148)
Schuldnerin: **Horta Konzernleitung AG**, Tellstrasse 67, 5004 Aarau.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Aarau: 16. Juli 1975.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis 16. November 1975.
Sachwalterin: Fülleman & Dr. Rauber AG, Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau.
Eingabefrist: 15. August 1975.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 16. Juli 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, bei der Sachwalterin, innerhalb der angesetzten Frist schriftlich anzumelden unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlass-Vertrag nicht stimmberechtigt wären.
Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5001 Aarau, den 18. Juli 1975

Die Sachwalterin:
Fülleman & Dr. Rauber AG

Kt. Wallis (2156)
Schuldner: **Fux Elektro AG**, Elektrofachgeschäft, 3930 Visp.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Instruktionsgerichtes in Visp: 14. Juli 1975.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 13. November 1975.
Sachwalter: Brutsche Walter, Treuhandbureau, 3904 Naters.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 14. Juli 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert 20 Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Abschluss eines Nachlassvertrages nicht stimmberechtigt. Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

3904 Naters, den 18. Juli 1975

Der Sachwalter:
Brutsche Walter

Kt. Wallis (2170)
Schuldner: **Ivarsson Karl**, Hotel Post, Zermatt und Montreux la Plage, Montreux.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Instruktionsgerichtes in Visp: 14. Juli 1975.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 13. November 1975.

Sachwalter: Brutsche Walter, Treuhandbureau, 3904 Naters und Durgniat Pierre, Treuhandbureau, Rue du Midi 15, 1000 Lausanne.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 14. Juli 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter Brutsche Walter, Treuhandbureau, 3904 Naters, innert 20 Tagen, seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, schriftlich anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Abschluss eines Nachlassvertrages nicht stimmberechtigt.

Die Bekanntmachung von Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung erfolgt später.

3904 Naters, den 21. Juli 1975

Die Sachwalter:
Brutsche Walter
Durgniat Pierre

Ct. du Valais (2169)
Débiteur: **Fischer Maurice**, de Willy, Café-restaurant «Le Français», 1936 Verbier/Bagnes.

Date de l'octroi du sursis: par décision du juge-instructeur du district d'Entremont du 10 juillet 1975.

Durée du sursis concordataire: quatre mois, expirant le 10 novembre 1975 (art. 293 ss LP & F).

Commissaire au sursis: Monnet Clément, préposé à l'office des poursuites et faillites d'Entremont, 1931 Vollèges.

Délai pour les productions: dans les 20 jours dès la date de la présente publication.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP & F).

Les créanciers sont invités à produire leurs créances et revendications avec toutes les pièces justificatives à l'appui, auprès du commissaire, et cela dans les délais ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: le mardi 23 septembre 1975, à 15 h., à la maison communale de Vollèges.

Examen des pièces: dès le 12 septembre 1975 au bureau de l'office des poursuites et faillites d'Entremont à Vollèges.

1931 Vollèges, le 18 juillet 1975

Le commissaire au sursis:
Clément Monnet, préposé

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (2174)

Das Bezirksgericht Baden, als Nachlassbehörde, hat mit Beschluss vom 9. Juli 1975 die der Firma Lihag (vormals Liftbau Melligen AG), Bahnhofstrasse 217, 5507 Melligen, am 19. März 1975 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d.h. bis 19. September 1975, verlängert.

5400 Baden, den 21. Juli 1975

Der Sachwalter:
Kurt Bächli, Notar
Zürcherstr. 25, 5400 Baden
Telefon 056 / 22 29 00,
22 25 32

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (2172)

Den Gläubigern der Benz AG, Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate, 8600 Dübendorf, wird hiermit angezeigt, dass die Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des vom Schuldner vorgeschlagenen Nachlassvertrages auf Freitag, den 8. August 1975, 14.15 Uhr, im hiesigen Gerichtshaus zu Uster angesetzt ist.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Still-schweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 30. Juli 1975 bis 6. August 1975 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8610 Uster, den 21. Juli 1975

Bezirksgericht Uster

Kt. Glarus (2171)

Die Verhandlung über die Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung von Tschudi-Huber Hermann, Schreinermeister/Küchenbau, 8752 Näfels, findet Samstag, den 23. August 1975, 9 Uhr, vor Zivilgericht des Kantons Glarus im Gerichtshaus in Glarus statt.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners sind berechtigt, an dieser Verhandlung teilzunehmen und Einwendungen gegen den Nachlassvertrag geltend zu machen.

8750 Glarus, den 21. Juli 1975

Namens des Zivilgerichtes
des Kantons Glarus
Der Präsident:
Dr. K. Luchsinger
Der Gerichtsschreiber:
lic. iur. P. Zimmermann

Kt. Aargau (2157)

Das Bezirksgericht Baden hat über den von der Firma Bau-Leasing AG, 8957 Spreitenbach, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 20. August 1975, 14 Uhr, im Tagsatzungssaal in Baden, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5400 Baden, den 18. Juli 1975

Bezirksgericht Baden
I. Abteilung

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen (2150)

Das Bezirksgericht Sargans hat in seiner Sitzung vom 9. Juni 1975 in der Schuldbetreibungs- und Konkursache Firma Riek & Co. AG, Sargans, zu Recht erkannt:

«Der vom erforderlichen Quorum der Gläubiger angenommene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vom 2. bzw. 16. Mai 1975 wird gerichtlich bestätigt.»

8887 Mels, den 17. Juli 1975

P. Bürki, Liquidator

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. du Valais (2160)

Productions tardives

Débiteur: Masse en liquidation concordataire Dubois Bernard, de feu Jérémie, ci-devant magasin de meubles, Place du Midi 50, à Sion, de domicile légal Les Epeney 25, à Martigny.

Par suite de productions tardives un état de collocation complémentaire est déposé dès le 23 juillet 1975 à l'office des poursuites et des faillites, rue du Simplon 12, à Martigny, où il peut être consulté (art. 249 et 316 g LPF).

Délai pour contester: 10 jours soit jusqu'au 2 août 1975 (art. 250 LPF).

1920 Martigny, le 18 juillet 1975

Le liquidateur:
Pierre Troillet

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Zürich (2149)

Auflegung der Verteilungsliste

In der Nachlassangelegenheit (Liquidationsvergleich) Schlecker Max, Buchhändler, Bahnhofstrasse 7, 8307 Effretikon, früherer Inhaber der «Akademischen Buchhandlung Wurzel», Zürich und der Buchhandlung «Die Heimkehr», Effretikon, liegt die Verteilungsliste beim unterzeichneten Liquidator bis zum 4. August 1975 zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden dagegen sind innert 10 Tagen, vom Tage der Veröffentlichung dieser Anzeige an gerechnet, beim Bezirksgericht 8330 Pfäffikon ZH einzureichen. Wenn die Verteilungsliste in Rechtskraft erwachsen ist, erfolgt die Zustellung der Befehrisse.

8001 Zürich, den 23. Juli 1975

Dr. C. W. Scherer-Stocker, Rechtsanwalt
Schiffände 6, 8001 Zürich

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

(2175^b)

Banque de Financement SA «Finabank»
2, rue de la Bourse, Genève

Sursis concordataire

Par arrêt du 14 juillet 1975, la première section de la Cour de justice civile de la République et Canton de Genève a décidé ce qui suit:

A la forme

Reçoit la requête du 23 juin 1975.

Au fond

Accorde à la Banque de Financement SA «Finabank» un sursis concordataire de six mois au sens des articles 35 ch. 2 et 37 de la loi fédérale sur les banques.

Nomme en qualité de commissaires au sursis:

– Fides, société fiduciaire, avenue de Champel 8C, 1206 Genève, soit pour elle son directeur, Monsieur Frédéric Hasler, 5, chemin du Clos-de-Velours, 1231 Genève;

– Maître Pierre Engel, avocat, 11, rue Michel-Chauvet, 1208 Genève;

– Monsieur E. Henri Magnenat, 16, ch. de Rochetaz, 1009 Pully, Vaud.

Dit que la banque n'est pas autorisée à continuer ses affaires pendant la durée du sursis sans l'assentiment des commissaires et ce conformément à leur accord.

Charge les commissaires de prendre toutes les mesures nécessaires pour sauvegarder l'actif et empêcher que certains créanciers ne soient favorisés au détriment des autres, sauf accord de ceux-ci.

Les invite en outre à mettre en marche et à poursuivre la procédure prévue aux articles 2 à 13 de l'ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne (...).

Invite les commissaires à publier ladite décision au sens de l'article 2 de l'ordonnance précitée (...).

Siégeant

Messieurs Curtin, président; Schmidt, Kempf, juge; Monney, greffier.

Appel aux créanciers

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances avant le mercredi 10 septembre 1975, exclusivement au siège de la banque, adresse postale: Case 428, CH-1211 Genève 11. Les créances inscrites dans les livres, y compris celles qui résultent de titres au porteur, seront réputées produites mais en l'absence de production, ne seront comptées que pour le montant inscrit. En outre, les créances non produites et non portées sur les livres ne seront pas prises en considération pour la suite de la procédure, sous réserve du tempérament résultant des articles 251 de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes de la faillite et 30 de l'ordonnance du Tribunal fédéral, précitée.

1211 Genève, le 22 juillet 1975

Les commissaires au
sursis concordataire:
Fides, Société fiduciaire:
Frédéric Hasler
Pierre Engel
E. Henri Magnenat

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Kt. Bern (2159)

Die Firma Milani Arthur & Cie., Hoch-, Tief- und Strassenbau, Belpstrasse 67, 3000 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Verantwortlichen der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Mittwoch, den 6. August 1975, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 31. Juli 1975 beim Sekretariat des Richteramtes IV Bern einreichen.

3011 Bern, den 18. Juli 1975

Der Nachlassrichter:
Flück

Kt. Bern (2158)

Gerber Hans, Flachdachbau, Sägegasse 27, Burgdorf, hat beim Richteramt II von Burgdorf ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur persönlichen Einvernahme des Gesuchstellers ist angesetzt auf Freitag, den 8. August 1975, nachmittags 14 Uhr, im Schlosse zu Burgdorf.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung bis zum Termin schriftlich oder in der Verhandlung mündlich geltend machen.

3400 Burgdorf, den 18. Juli 1975

Der Gerichtspräsident II
als Nachlassrichter: Righetti

Ct. de Vaud (2173)

Le président du Tribunal du district d'Orbe statue en son audience du mardi 5 août 1975, à 9 h., à l'Hôtel de Ville, à Orbe, sur la demande de sursis concordataire présentée par Rudig Egon, installations sanitaires et chauffages centraux, à Chavornay.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1350 Orbe, le 21 juillet 1975

Le président: E. Nicole

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud.

Zürich - Zurich - Zurigo

11. Juli 1975.

Danielle Textil AG, in Zürich 5, Josefstrasse 53, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 17. 6. 1975. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, kann ferner kommerzielle und finanzielle Geschäfte tätigen sowie Liegenschaften und Beteiligungen jeder Art erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Fritz Moser, von Uerkheim, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

11. Juli 1975. Betrieb von Maschinenfabriken usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3182), Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. Es wohnen nun: Von den Direktoren Dr. Hans Plüss, in Winterthur, Anton Reinhart, in Ossingen, Walter Paul Schneider, in Winterthur, Dr. Georg Gerber, in Russikon, Rudolf Leuter, in Seuzach, und Jürg Biez, in Wiesen-dangen, von den stellvertretenden Direktoren Walter Fässler, in Zuchwil, und Pascal-Paul Marchal, in Uesslingen, von den Vize-direktoren Hans Turschi, in Wiesen-dangen, Heinrich Atzenweiler, in Winterthur, Willi Waespi, in Seuzach, Antoine Pescatore, in Lindau, Anton Grüniger, in Neftenbach, Edmundo Federico Bebié, in Seuzach, Arthur Trueb, in Rickenbach, Rudolf Gfeller, in Frauenfeld, Stefan Landolt, in Seuzach, Gustav Wanner, in Wängi TG, Hans Gubler, in Seuzach, Georges Schumacher, in Henggart, Max Briner, in Stäfa, und Dr. Gerhard Brückel, in Seuzach, von den Prokuristen Pierre Danz, in Zell, Hans Heinzelmann, in Illnau-Effretikon, Dr. Hans Flückiger, in Seuzach, Dr. Albert Künzli, in Wiesen-dangen, Arnaldo Gianotti, in Wiesen-dangen, Paul Fühmann, in Biberist, Ernst Merkli, in Wiesen-dangen, Kurt Wirth, in Langendorf, Werner Eb-nöther, in Hettlingen, Kurt Hunziker, in Brütten, Robert Flückiger, in Wiesen-dangen, Dr. Christian Trepp, in Seuzach, Hans Spielmann, in Utzenstorf, Jean-Jacques Chêne, in Cheseaux-sur-Lausanne, Hans Rudolf Gerber, in Seuzach, Siegfried Seipel, in Zell, Helmut Fischer, in Humlikon, Günter Schick, in Seuzach, Heinrich Ulmer, in Nürensdorf, Boleslaw Kostorz, in Seuzach, Emil Köppl, in Neftenbach, Eduard Moser, in Seuzach, Kalus Wernick, in Wiesen-dangen, Ernst Vogel, in Seuzach, Dr. Mario Becker, in Seuzach, Alfred Peter, in Seuzach, Hans Meier, in Zell, Hans Armann, in Wiesen-dangen, und Robert Konrad, in Seuzach. Die Prokuren von Hermann Aepli, Wil-li Böhrer, Walter Kohler, Dr. René Feiss, Paul Studer, Martin Kür-steiner, Robert Bucher und Ernst Am sind erloschen. Neue Direk-toren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Ge-schäftskreis des Hauptsitzes: Peter Sulzer, von und in Winterthur; und Othmar Hegi, von Pfäffnau, in Hettlingen. Neu haben Kollektiv-prokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Adolphe Roeschli, von Buchberg SH, in Winterthur; Jacob Metz, von Chur und Jenaz, in Warschau (Polen), Gerhard Quirin, deutscher Staatsangehöriger, in Wien (Österreich), Ernst Kern, von Berlingen TG, in Winterthur; Manfred Steller, von und in Wiesen-dangen; Max Schärer, von und in Winterthur; Uwe Rieckert, deutscher Staatsangehöriger, in Elsau; Alfred Junkte, deutscher Staatsangehöriger, in Pfungen; Hans-Rudolf Kläy, von Thunstein, in Seuzach; Dany Bargetzi, von Riedholz, in Winterthur; Félix Béguin, von La Chaux-de-Fonds, in Winterthur; Willi Lanzinger, deutscher Staatsan-gehöriger, in Seuzach; Peter Linder, von Linden b. Oberriedbach, in Dinhard; Johannes Aehermann, von Beckenried, in Neuhausen am Rheinfall; Robert Waespi, von Zürich, in Seuzach; Robert Schu-mann, von Zürich, in Winterthur; Hans Wirth, von Baehs, in Wiesen-dangen; Siegmund Schulze, von und in Winterthur; Karl Bula, von Kerzers, in Seuzach; Werner Held, von Malix GR, in Seuzach; Fre-deric Webb, britischer Staatsangehöriger, in Winterthur; Peter Wan-der, von Scheidegg, in Aadorf; Heinz Tödt, von und in Winterthur; Dr. Otto Hintsch, von und in Wallisellen; Walter Bingisser, von Ein-siedeln, in Elsau; Walter Eigenmann, von Salen-Reutenen, in Win-terthur; Max Emch, von Lütterswil, in Krieggstein; Ernst Solibberger, von Willadingen, in Derendingen; André Buchel, von Rüthi SG, in Zürich; und Roger Muriset, von Le Landeron, in Dinhard.

11. Juli 1975. Drucksachen usw.

Bawarel AG, Betrieb Affoltern, Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3249), Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art usw., mit Hauptsitz in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Zweck der Gesellschaft ist nun: Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art, in beson-deren Relief-, Buch- und Offsetdruck. Die Gesellschaft kann ihr Tä-tigkeitsgebiet durch künftige Erwerbung oder Pacht ähnlicher Un-ternehmungen erweitern, und zwar sowohl in der Schweiz als auch im Ausland. Die Gesellschaft kann sich gleichartigen oder ähn-lichen Unternehmen beteiligen. Die Unterschrift von Ulrich Futter-knecht ist erloschen. Gianni Ruca führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Verwaltungsrates; seine Zeichnungs-befugnis ist nicht mehr auf den Geschäftskreis dieser Zweignieder-lassung beschränkt.

11. Juli 1975.

CNY Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1770), Durchführung von Finanzgeschäften usw. Robert W. Bird ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident des-selben mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Hensel, Bürger der USA, in Rüschlikon.

Max S. Metz Verlag A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1164). Die Unterschrift von Joseph Zwick ist erlo-schen.

11. Juli 1975.

AG für Verleih von gewerblichem Knowhow Zürich (Industrial Knowhow Distributors Zurich Ltd.), in Zürich 1, Aktiengesell-schaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 75). Dr. Lucas David ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-schen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Bruno Frank, von St. Gallen, in Uitikon.

11. Juli 1975. Klimaanlage usw.

Bvk Brandenberger AG, Effretikon, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2107), Klimaanlage usw. Werner Ruckstuhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unter-schrift ist erloschen.

11. Juli 1975. Matratzen, Betten usw.

Riposa-Reetel AG, in Affoltern a.A. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 778), Fabrikation von und Handel mit Matratzen, Bet-ten usw. Oskar Müller-Cattaneo ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Wolfgang Luck ist nicht mehr Präsident, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

11. Juli 1975. Maschinen usw.

Oskar Speiss AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3182), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Werner Th. Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mit-glied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Hasler, von und in Winterthur.

11. Juli 1975. Werkzeugmaschinen.

Aktiengesellschaft Hans Studer, in Wädenswil (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3225), Handel mit und Uebernahme von Vertre-tungen von Werkzeugmaschinen usw. Werner Th. Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-schen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Hasler, von und in Winterthur.

11. Juli 1975. Baumwollweberei.

Caspar Emil Spörrli & Co. AG, in Liquidation, in Bärenswil (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 237), Betrieb einer Baumwollweberei usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuer-verwaltung des Kantons Zürich haben ihre Zustimmung zur Lö-schung der Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister ge-löscht.

11. Juli 1975. Schmuck.

Ringros AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1811), Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Schmuckwa-ren und Uhren usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 2. 1975 als ge-schlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1975.

Schmidt & Ryser, Maschinenbau, in Bärenswil, Kollektivgesell-schaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1972, S. 2621), Maschinenbau und Erstellung von Oelfeuerungen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzel-firma «P. Schmidt, Maschinenbau & Feuerungstechnik», in Bärenswil, übergegangen.

11. Juli 1975.

P. Schmidt, Maschinenbau und Feuerungstechnik, in Bärenswil, Pfarrhausstrasse 9, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Peter Schmidt, von Zürich, in Hinwil. Hat Aktiven und Passiven der bishe-rigen Kollektivgesellschaft «Schmidt & Ryser, Maschinenbau», in Bärenswil, übernommen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Annarosa Schmidt-Scherer, von Zürich, in Hinwil, und Hilde Schmidt-Fischer, von Zürich, in Hinwil. Maschinenbau und Erstellung von Oelfeuerungen sowie Vornahme von einschlägigen Reparatur- und Servicearbeiten.

11. Juli 1975. Kühl- und Klimaanlage.

«Frigoservice», E. Makral, in Birmensdorf, Aeschstrasse 3, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Makral, von und in Bir-mensdorf, Service-Arbeiten, Reparaturen und Neustellungen von Kühl- und Klimaanlage und Geräten von solchen Anlagen.

Josef Suter, in Zürich (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1954, S. 2551), Handel mit Radio-, Televisi- und Elektroapparaten. Neue Adresse: Goltelstrasse 44. Der Firmainhaber wohnt nun in Horgen.

11. Juli 1975. Präzisions-Werkzeuge usw.

Jean Frei, in Zürich (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1963, S. 2497), Handel mit Präzisions-Werkzeugen usw. Die Prokuren von Wilhelm Zäh und Sophie Glauser sind erloschen.

11. Juli 1975.

Zimig Immobilien, L. Kalberer, in Zürich (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 778), Vermittlung und Vermietung von gewerblichen Räumlichkeiten jeder Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Juli 1975. Dienstleistungen.

Systor AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1053), Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten und anderen Dienstleistungen im In- und Ausland usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jakob Schwab, von Seedorf BE, in Meilen.

11. Juli 1975. Maschinen oder Teile usw.

USM (Schweiz) USM (Switzerland), in Zürich 9, Aktiengesell-schaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1974, S. 2722), Herstellung, Han-del und Vermietung von Maschinen oder Teilen derselben usw. Tho-mas D. Welch und Dr. Hans A. Wyss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Wilbur W. Lauer, Bürger der USA, in Southboro (Massachusetts, USA), Präsident, und Cornelius Van der Zouwen, niederländischer Staatsangehöriger, in Dongen NL. Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Burki, von Solothurn, in St-George. Die Unterschrift von Eugen Nater sowie die Prokura von Jakob Frei sind erloschen.

11. Juli 1975. Beteiligungen usw.

Elpasbit GmbH, in Zürich 7 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1967, S. 744), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen usw. Hermann Emch ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift erloschen.

11. Juli 1975.

Häusermann & Co., Zürich, Unternehmensberatung und Betriebs-Organisationen, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 841). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bruno Hofstetter, von Sehäns, in St. Gallen, und Niklaus Sitter, von Riegsau, in Aarau.

11. Juli 1975.

Raiffeisenkasse Oberembrach, in Oberembrach, Genossenschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3226). Die Unterschrift von Hanni Käppeli ist erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunter-schrift zu zweien ist Peter Junker, von Rapperswil BE, in Oberem-brach.

11. Juli 1975.

Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung (SKS) (Service Suisse de Placement pour le Personnel Commercial (SPC) (Servizio Svizzero di Collocamento per il Personale Commerciale (ISCC) (Swiss Commercial Employment Office (SKS)), in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1251). Die Unterschriften von Dr. Gerhard Winterberger und Hans Hartmann sind erloschen. Neu füh-ren Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Peter Facklam, von und in Basel, und Alfred Haldemann, von Eggwil, in Köniz, Vizepräsidenten der Aufsichtskommission. Es wohnen nun: Geschäftsführer Ste-phan Baumgartner in Dietikon und Kollektivprokurist Adolf Hasler in Herliberg.

11. Juli 1975.

Konfrontation, Verlag und Engros-Buchhandel, Petr Pasek, in Zürich (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2749). Verlag und Engrosbuchhandel. Diese Firma ist infolge Überganges des Ge-schäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1975 an die «Konfrontation AG Verlag und Engros-Buchhan-dels», in Zürich, erloschen.

11. Juli 1975.

Konfrontation AG Verlag und Engros-Buchhandel (Konfrontation SA Verlag und Engros-Buchhandel), in Zürich 9, Rautstrasse 159, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 30. 6. und 1. 7. 1975. Zweck: Verlag von und Engros-Buchhandel mit sowie Vertrieb von guter demokratischer Literatur, die sich der gedankli-chen Auseinandersetzung zwischen der freien und der unfreien Welt widmet. Grundkapital: Fr. 210 000, voll liberriert, 210 Namen-aktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzel-firma «Konfrontation, Verlag und Engros-Buchhandel, Petr Pasek», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 473 208.94 und Passiven von Fr. 333 208.94 gemäss Uebernahme-bilanz per 30. 6. 1975 zum Preise von Fr. 140 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): drei bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Cyril Stauffenegger, von Zäzi-wil, in Herliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Antonin Pasek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Made-leine Cucudet, von Ste-Croix, in Lausanne, welche Kollektivunter-schrift zu zweien, aber nur mit Cyril Stauffenegger, welcher sei-nerseits Einzelunterschrift führt, führen und somit nicht auch unter sich zeichnen dürfen.

11. Juli 1975. Bank.

Dr. Bruno A. Hügi, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 382), Bankgeschäft und Vermögensverwaltungen. Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 an die «Hügi Bank AG», in Zürich 7, erlo-schen.

11. Juli 1975.

Arbeitsgemeinschaft zur Ausbildung von Animatoren (AAA), in Zürich 8. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 23. 1. 1975 ein Verein. Er bezweckt die Aus- und Weiterbildung von Fachkräften in Freizeit- und Gemeinschaftszentren und anderen sozio-kulturellen Aktivierungsfeldern (Freizeitpädagogik, Freizeitbe-rater, Freizeit-Animatoren). Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge, durch Gönnerbeiträge und durch Beiträge von Behörden und Institutionen. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand, die Geschäftsstelle, die Arbeitsausschüsse oder Kommissionen und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus höchstens 7 Mitgliedern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit je einem weiteren Mitglied des Vorstandes. Es zeichnen mit Kollektivunterschrift: Gustav Mugglin, von Sursee, in Maur, Präsident des Vorstandes, mit je einem weiteren Mitglied des Vorstandes, nämlich: Hansruedi Meyle, von Basel, in Uster, Vizepräsident; Klaus-Dieter Eck, von Villars-Lussac, in Horgen; Klaus Werner Engler, von Künsnacht ZH, in Wädenswil, und Jakob Vontobel, von Winterthur, in Grüningen. Geschäftsdomicil: Merkur-strasse 20, in Zürich 7 (c/o Institut für angewandte Psychologie).

11. Juli 1975. Waren aller Art.

Votra AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3277), Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokuren von Theobald Gross-mann und Hans Weidmann sind erloschen.

11. Juli 1975.

Time Model Agency Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3361), Betrieb einer Agentur zur Ver-mittlung von Photomodellen usw. Dr. Christian Vogel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hedwig Hubmann, Mitglied des VR, ist nun auch Präsidentin des-selben; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Emil Sutter, von Appenzell, in Zürich.

11. Juli 1975.

Termin-Bau AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1323), Erstellung von Bauten usw. Die Prokura von Mario Ventu-rini ist erloschen. Neu haben Einzelprokura: Peter Kern, von Win-terthur, in Zürich, und Ruth Messmer, von Zürich, in Schwerzen-bach.

11. Juli 1975. Künstliche Zähne usw.

Candulor AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1974, S. 1427), Herstellung von und Handel mit künstlichen Zähnen; zahn-ärztlichen Erzeugnissen und Pharmazeutika usw. Dr. Heinrich Böhr-inger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-schrift ist erloschen. Dr. Edwin Frieser, Mitglied des VR, wohnt nun in Schaan (Fürstentum Liechtenstein). Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Charles Matthey, von Le Locle, in Oberengstringen.

11. Juli 1975. Immobilien usw.

Finumba AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1978), An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Durchführung von Umbauten und deren Finanzierung usw. Kurt Bruppacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-schen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Kurt Schneebeli, von Affoltern am Albis, in Bütlikon. Neue Adresse: Im Sträler 7, in Zürich 9 (bei Arnold L. Camenzind).

11. Juli 1975.

Hotelbetriebs-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1577). Dr. Hans Glarner aus dem Verwaltungsrat aus-geschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Adresse: Morgarten-strasse 3, in Zürich 4.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

11. Juli 1975. Bauunternehmung.

Ch. Bucher, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Bauunternehmung (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1950, S. 1469). Die Firma wird infolge Ge-schäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernah-me-bilanz per 1. Dezember 1974 und Sachanlagevertrag vom 24. Fe-bruar 1975 werden von der neuen «Bucher Baugeschäft AG», in Lie-befeld, Gemeinde Köniz, übernommen.

11. Juli 1975.

Bucher Baugeschäft AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Mit Statu-ten vom 24. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktienge-sellschaft. Sie bezweckt: Projektierung und Ausführung von Bauvor-haben jeglicher Art und Grösse und aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verkaufen und verwalten sowie sich an ähnlichen Gesellschaften be-teiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, einge-teilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzel-firma «Ch. Bucher», in Lie-befeld, Gemeinde Köniz, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Dezember 1974 und Sachanlagevertrag vom 24. Februar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 575 041.65 und Passiven von Fr. 318 330.35. Vom Ueber-nahmepreis von Fr. 256 711.10 werden Fr. 75 000 auf das Grundka-pital angerechnet. Fr. 25 000 sind durch Verrechnung mit Forderun-gen gegen die Gesellschaft liberriert. Die Einladungen an die Ak-tionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbe-scheinigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Chri-stian Bucher, von Albligen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Präsident; Rudolf Bucher, von Albligen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Vize-präsident; Erika Bucher-Teutsch, von Albligen, in Liebfeld, Ge-meinde Köniz. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Hessesstrasse 5.

11. Juli 1975. Spenglerlei, Flachbedachungen.
H.R. Heiniger, in Bern, Spenglerlei und Flachbedachungen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 263). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 30. November 1974 und Sacheinlagevertrag vom 24. Februar 1975 werden durch die neue «H. R. Heiniger AG», in Bern, übernommen.

11. Juli 1975. Spenglerarbeiten usw.
H. R. Heiniger AG, in Bern. Mit Statuten vom 24. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Spenglerarbeiten sowie Herstellung von Flachdächern und allen damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern oder verpfänden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Hansruedi Heiniger, in Bern, die Aktiven und Passiven seiner Einzelfirma «H. R. Heiniger», in Bern, gemäss Uebernahmehilanz per 30. November 1974 und Sacheinlagevertrag vom 24. Februar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 486 956.25 und Passiven von Fr. 386 956.25. Der Uebernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansruedi Heiniger, von Erliswil, in Bern, Präsident, und Kathrin Heiniger-Schultze, von Erliswil, in Bern. Beide führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Rudolf Niklaus, von Münchringen, in Bern. Geschäftsdomizil: Fischermittelstrasse 6b.

11. Juli 1975.
Ferrag, Ferlen & Reise AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1118). Die Prokura von Roland Stettler ist erloschen.

11. Juli 1975. Teppiche usw.
Max König Erben, in Bern, Handel mit Teppichen, Möbeln und Vorhangstoffen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238). Anna Henriette König-Bemoulli ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

11. Juli 1975. Kältetechnische Anlagen usw.
Paul Schaller AG, in Bern, Ingenieurbüro für Kälte- und Lufttechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 466). Die Unterschrift von Hans Liechi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Silvan Schaller, von Walkringen, in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg.

11. Juli 1975.
Genossenschaft für Kleintierzuchtanlagen, in Bern, Erstellung von Kleintierzuchtanlagen (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1238). Neues Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 16 (bei Ernst Grüter).

11. Juli 1975. Damenkleider usw.
Aux Arcades SA Bern, in Bern. Mit Statuten vom 22. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Damenkleidern und sämtlichen Arten von Accessoires. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Kurt Schneider, von Uetendorf, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Marlies B. Giauque, von Prêles, in Bern. Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 14.

11. Juli 1975. Restaurants, Hotels.
Perlisima AG, in Bern. Mit Statuten vom 17. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von Restaurants und Hotels. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Geschäftsmobilien und Restauranteinrichtungen gemäss Inventar vom 17. Juni 1975 zum Preis von Fr. 100 000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Peter J. Staub, von Wohlen bei Bern, in Riggisberg. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Otto Sulser, von Wartau, in Bern; Roland Binder, von Wangen ZH, in Bern, und Peter A. Stampfli, von Aeschi, in Bern. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 10.

11. Juli 1975.
Meubles Eric Farron, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Eric Farron, von Tavannes, in Zollikofen. Vertretung von Möbelfabriken und für Teppiche. Wahlackerstrasse 12.

11. Juli 1975. Leder, Textilien usw.
Cavit Balbag, in Bern. Inhaber der Firma ist Cavit Balbag, türkischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit sowie Import, Export und Vertretungen von Leder- und Textilwaren, Geschenkartikeln, Schmuck, Keramik und Antiquitäten aller Art. Obermattstrasse 16.

Bureau Burgdorf

10. Juli 1975. Früchte, Gemüse usw.
Frau Ruth Rappa, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemanns, Ruth Rappa-Tanner, von Erliswil, in Burgdorf. Handel mit Früchten und Gemüse, italienischen und türkischen Spezialitäten. Metzgergasse 1.

11. Juli 1975. Zimmerei.
Heinz Stalder, in Rinderbach, Gemeinde Heimiswil, Zimmerei, Sägerei (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1965, S. 567). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs auf die «H. Stalder AG», in Rüegsau, gelöscht.

Bureau Laufen

8. Juli 1975.
REBAG Immobilien AG, in Laufen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf, die Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 150 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Hof, von und in Laufen, als Präsident; Margrit Hof, von und in Laufen, als Vizepräsident; Hans P. Berner, von Bern, in Laufen, als Mitglied. Friedrich Hof und Margrit Hof führen je Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mäiersackerweg 37, beim Präsidenten.

Bureau Saanen

11. Juli 1975.
Viehzeuggenossenschaft Saanen II, in Saanen (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1947, S. 3519). Der Sekretär Werner von Siebenthal-Hauswirth ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Sekretär gewählt worden Walter Bütschi, von Reutigen, in Oey bei Saanen. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

11. Juli 1975. Hotels.
Gastro AG 73, in Spiez. Planung, Bau und Betrieb von Hotels und Restaurants usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2932). Hans Spycher ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Rudolf Boss, von Grindelwald, in Spiez; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Läser Landau wohnt nun in Zürich, René Horisberger in Bern. Neues Domizil: Seestrasse 80 (bei Hans Rudolf Boss).

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. Juli 1975.
H. Galliker, Textilwaren, in Luzern (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1955, S. 2351). Diese Firma wird infolge nicht mehr Vorliegens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1975.
Copy-Shop GmbH, in Luzern, Reproduktionen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1974, S. 241). Statutenänderung vom 23. Juni 1975. Jan Van Dam, holländischer Staatsangehöriger, in Luzern, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 9000 beigetreten. Das Stammkapital von Fr. 20 000 wurde auf Fr. 30 000 erhöht. Es zerfällt nun kapital von Fr. 20 000 wurde auf Fr. 9000, lautend auf Jan Van Dam (vorgenannt), Fr. 1000, lautend auf Bernadette Schärli-Niederberger (bisher), Fr. 20 000, lautend auf Rinaldo Schärli (bisher), dessen Stammeinlage sich um Fr. 1000 erhöht hat.

10. Juli 1975.
Eriba Caravans Zimmermann AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Obere Landenbergstrasse 1 (bei Werner Zimmermann). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 6. 1975. Zweck: Import, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Wohnwagen, Mobilheimen und Reisemobilen, Zubehör und entsprechenden Ersatzteilen. Beteiligungen. Erwerb, Belastung und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Kaufvertrag vom 20. Juni 1975 und Inventar per 1. Januar/24. April 1975 übernimmt die Gesellschaft von Werner Zimmermann, Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, diverse Wohnwagen im Gesamtbetrag von Fr. 64 274.68, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 35 725.32 sind bis einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Werner Zimmermann, von Weggis und Emmen, in Emmen.

10. Juli 1975.
E. Herzog AG, Baugeschäft und Ingenieurbüro, Zweigniederlassung in Meggen, Lerchenbühlstrasse 12, 6045 Meggen. Neueintragung. Zweigniederlassung der Firma «E. Herzog AG, Baugeschäft und Ingenieurbüro», mit Sitz in Luzern. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 18. 6. 1975. Eintragungsdatum des Hauptzweigs ins HR: 24. 3. 1966. Letzte Publikation im SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1814. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau sowie Führung eines Ingenieurbüros. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR-Präsident Ernst Herzog, von Thal SG, in Luzern; VR-Mitglied Rudolf Herzog, von Thal SG, in Meggen.

10. Juli 1975. Isolierungen.
Cleton Insulation GmbH, in Luzern, Isolierungen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 665). Die Unterschrift von Albert George Kalmbach ist erloschen.

10. Juli 1975. Kolonialwaren.
Hofer & Cie., in Ebikon, Kolonialwaren, Weine, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1819). Die Prokura von Oskar Burri ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Roser, von Zürich, in Meggen.

10. Juli 1975. Industrieprojekte.
IDI Indecon AG, in Luzern, Industrieprojekte, Betriebsanalysen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1073). Dr. Alfons Müller-Marzohl und Egon Krach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Erwin Lustenberger, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Demzufolge wurde seine Kollektivunterschrift geändert.

10. Juli 1975.
Käsergenossenschaft «Güntenen» Escholzmatz, in Escholzmatz (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 104). Jakob Zemp ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Stalder, von und in Escholzmatz. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

10. Juli 1975.
Schweiz. Gesellschaft für Kranken- und Wöchnerinnenpflege, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1960, S. 907). Statutenänderung vom 16. April 1975. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen. Josef Lang, dieser infolge Todes, und Sr. Frieda Baldeger sind aus dem leitenden Ausschluss ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Frau Mutter und zugleich Vizepräsidentin gewählt: Sr. Esther Staubli, von Muri AG, in Luzern. Weiteres Mitglied ist Sr. Agnes Hangartner, von Altstätten SG, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juli 1975.
Transportbeton AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1975). Franz-Sepp Arnold und Eugen Suter sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Arnold, von Flüelen, in Bouvier, und Adolf Anliker, von Emmen, in Littau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Juli 1975.
Wäsche-Zemp AG, in Luzern (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1027). Die Prokura von Fredy Stalder ist erloschen.

11. Juli 1975.
Acorus-Traubhand AG, in Luzern, Obergundstrasse 88. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 7. 1975. Zweck: Führung eines Dienstleistungsunternehmens, insbesondere die Uebernahme aller Treuhänderfunktionen, Steuer-, Finanz- und Unternehmensberatungen, Führung von Buchhaltungen, Durchführung von Revisionen und Experten, Betriebsorganisationen, Geschäftsgründungen und Umwandlungen, Erteilungen und Vermögensverwaltungen, Uebernahme und Vergabe von Vertretungen und Lizenzen. Beteiligungen. Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. iur. Urs Mühlebach von Felbert, von Tegerfelden AG, in Sempach. Mitglied: Guido O. Knucbühler, von Willisau-Stadt, in Kriens. Sie zeichnen einzeln.

11. Juli 1975. Bauten.

Gehr. Wüest AG, Kriens, in Kriens, Arsenalstrasse 5 (bei Leo Egli). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 7. 1975. Zweck: Führung einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Kauf, Verkauf und Vermietung von Maschinen und Geräten. Uebernahme von Generalunternehmungsaufträgen. Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident/Delegierter: Oskar Wüest, von Nebikon und Luzern, in Luzern. Mitglieder: Josef Bucher, von Schötz, in Kriens, und Leo Egli, von Nebikon, in Kriens. Der Präsident/Delegierter zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Waldemar Kieliger, von Silenen, in Horw.

11. Juli 1975.
Elektro-Isenschmid AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Rothenbadstrasse 2. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 6. 1975. Zweck: Betrieb einer elektrischen Unternehmung für Projektierung von und Bau elektrischer Schwach- und Starkstromanlagen, Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln. Beteiligungen. Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 6. 1975 und Bilanz per 1. 1. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Walter Isenschmid-Aegerter», in Reussbühl, Gemeinde Littau, sämtliche Aktiven von Fr. 832 227.43 und sämtliche Passiven von Fr. 542 817.27. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 289 410.16. Davon werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Walter Isenschmid, von Littau und Luzern, in Luzern. Mitglied: Yvonne Isenschmid-Aegerter, von Littau und Luzern, in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

11. Juli 1975.
Elektro-Isenschmid AG, Filiale Kriens, Zweigniederlassung in Kriens, Luzernerstrasse 1. Neueintragung. Zweigniederlassung der mit Hauptsitz in Reussbühl, Gemeinde Littau, unter der Firma «Elektro-Isenschmid AG» im Handelsregister von Luzern eingetragenen Aktiengesellschaft. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 5. 6. 1975. Eintragungsdatum des Hauptzweigs ins HR: 11. 7. 1975. Zweck: Betrieb einer elektrischen Unternehmung für Projektierung von und Bau elektrischer Schwach- und Starkstromanlagen, Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln. Beteiligungen. Zweigniederlassungen. Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR-Präsident Walter Isenschmid, von Littau und Luzern, in Luzern. VR-Mitglied Yvonne Isenschmid-Aegerter, von Littau und Luzern, in Luzern.

11. Juli 1975.
Elektro-Isenschmid AG, Filiale Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, Steinhofstrasse 32. Neueintragung. Zweigniederlassung der mit Hauptsitz in Reussbühl, Gemeinde Littau, unter der Firma «Elektro-Isenschmid AG» im Handelsregister von Luzern eingetragenen Aktiengesellschaft. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 5. 6. 1975. Eintragungsdatum des Hauptzweigs ins HR: 11. 7. 1975. Zweck: Betrieb einer elektrischen Unternehmung für Projektierung von und Bau elektrischer Schwach- und Starkstromanlagen, Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln. Beteiligungen. Zweigniederlassungen. Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: VR-Präsident Walter Isenschmid, von Littau und Luzern, in Luzern. VR-Mitglied Yvonne Isenschmid-Aegerter, von Littau und Luzern, in Luzern.

11. Juli 1975. Chem. Reinigung.
René Bischof, Netasec, in Luzern, chemische Reinigung (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1708). Der Inhaber, René Bischof, wohnt nun in Dietwil AG.

11. Juli 1975. Optische Geräte usw.
Ecker A.G., in Luzern, Optik, Photo usw. (SHAB Nr. 32 vom 11. 2. 1964, S. 439). Eduard Barth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Franz Kost (bisher Mitglied), nun wohnhaft in Horw. Er zeichnet weiterhin einzeln. Bernhard Brechbühl, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und zeichnet weiterhin einzeln.

11. Juli 1975. Immobilien.
Nydegge AG, Grosswangen, in Grosswangen, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1736). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a.o. Generalversammlung vom 20. Juni 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

11. Juli 1975. Reiseartikel.
Zimmermann AG Luzern, in Luzern, Reiseartikel usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 89). Statutenänderung vom 8. Juli 1975. Neuer Zweck: Handel und Verkauf von Reiseartikeln und Lederwaren aller Art. Beteiligungen. Liegenschaftenhandel.

11. Juli 1975.
Garage Rast AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 463). Neue Adresse: Fluhmühlerain 2, bei J. Windlin, 6015 Reussbühl.

11. Juli 1975. Elektr. Anlagen.
Walter Isenschmid-Aegerter, in Littau, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3071). Diese Firma ist infolge Uebergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Elektro-Isenschmid AG», in Reussbühl, Gemeinde Littau, erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

4. Juli 1975.
Haug's Erben, Conditorei-Tea Room, in Schwyz. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1946, S. 3078). Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68 Abs. 2 HRV, infolge Todes der Gesellschafter, von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

11. Juli 1975. Beteiligungen.
Intertaurus AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, insbesondere Erwerb von Anteilen und Aktien, Beteiligung an ihrem Grund- und Stammkapital sowie Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann sich weiter betätigen in der Werbung und im Marketing. Zu diesem Zweck wird sie Güter jeder Art, auch Immobilien-Objekte, sei es für eigene Rechnung, sei es treuhänderisch für Dritte, erwerben können. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; einbezahlt mit Fr. 25 000. Publikationsorgane sind das SHAB und das Amtsblatt des Kantons Nidwalden. Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derselben gehören mit Einzelunterschrift an: Hans J. Siegwart, von Horw LU, in Hergiswil NW, Präsident, und Peter W. Mangold, von Böckten BL, in Pully-La Rosiaz VD, Delegierter. Domizil: Seestrasse 60, bei Mangold, Siegwart Consulting CO AG, 6052 Hergiswil.

11. Juli 1975. Patentverwertung.

Schlaefli AG, Hergiswil, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Patenten und Durchführung von Beratungen auf dem Gebiete des Maschinen- und Apparatebaus sowie Handel mit Maschinen und Apparaten; Erwerb von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; einbezahlt mit Fr. 25 000. Publikationsorgane sind das SHAB und das Amtsblatt des Kantons Nidwalden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dessen gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Frei, Präsident, und Margrit Frei, Delegierte, beide von Würenlingen AG, in Ebikon LU. Domizil: Allmendstrasse 4 (eigene Büros), 6052 Hergiswil.

11. Juli 1975.

Interporoston A.-G. (Interporoston S.A.) (Interporoston Ltd.), in Hergiswil. Verwertung von immateriellen Rechten jeder Art auf dem Gebiet der organischen und anorganischen Werkstoffe usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2003). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

11. Juli 1975.

Faltex-Handels-AG, in Hergiswil, Betrieb eines internationalen Handelsunternehmens, insbesondere für grafische- und Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 165 vom 16. 7. 1974, S. 1979). Die Prokura von Heidi Schrödel-Waser ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

11. Juli 1975. Hotel- und Restaurantunternehmen.

Stellenvermittlung für das Gastgewerbe AG, bisher in Zürich. Stellennachweis, Beratung von Anwärtern für gastgewerbliche Berufe und Vermittlung von Arbeitskräften für das Gastgewerbe (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1811). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurde die Firma abgeändert in: **Horemæo AG (Horemæo SA) (Horemæo Ltd.)**. Zweck der Gesellschaft ist nun: In erster Linie Beratung, Projektierung, Führung von respektive Beteiligung an Hotel- und Restaurantunternehmen im Ausland. Die Gesellschaft kann Patente, Marken und know how aller Art verwalten und auswerten. Die Gesellschaft kann ferner Handel mit Waren aller Art betreiben, Vertretungen übernehmen und Vermögen verwalten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Dezember 1971. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Jean René Dedie, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Raoul Ernst Widmer, von Gränichen AG, in Bertschikon, Gemeinde Gossau ZH, er zeichnet einzeln. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Yves Schläpfer, von Wila ZH, in Oberrieden ZH (bisher). Domizil: c/o Dr. iur. Heinrich Streiff, Rechtsanwalt, Bankstrasse 4.

11. Juli 1975. Werke der Literatur und Kunst.

Media Property Corporation, in Näfels. Mit Statuten vom 10. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anregung, Planung, Gestaltung, Herausgabe, Erwerb, Herstellung und Verwertung von Werken der Literatur und Kunst, insbesondere für den Film, die Television, das Radio, die Presse und von anderen ähnlichen Unterhaltungsprodukten auf eigene oder fremde Rechnung. Erwerb von Grundstücken für Anlagezwecke. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Gabor von Réthy, von und in Schlieren ZH. Domizil: c/o Renward Hauser, Architekt, Bahnhofstrasse.

11. Juli 1975. Wertschriften und Beteiligungen.

Hausmann Holding A.G., in Glarus. Erwerb und Verwertung von Wertschriften und Beteiligungen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2157). An der Generalversammlung vom 7. Juli 1975 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 250 000 ist wie folgt liberriert: Fr. 141 400 durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft und Fr. 108 600 durch Bareinzahlung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500.

11. Juli 1975. Beteiligungen.

Vinco Aktiengesellschaft, in Glarus. Dauernde Verwertung von Beteiligungen an andern Unternehmen und Vornahme von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2610). Rudolf F. Walder, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Marie-Thérèse Weber, von Zürich und Gossau ZH, in Rüschlikon ZH, sie zeichnet einzeln.

11. Juli 1975. Waren aller Art.

Tepakom AG, in Glarus. Mit Statuten vom 7. Juli 1975 und öffentlicher Urkunde vom 11. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, Erwerb von andern mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang stehenden Unternehmen und Beteiligung an solchen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Karl Preisig, von Schwellbrunn AR, in Glarus. Geschäftsdomicil: beim einzigen Verwaltungsrat, Karl Preisig, Riedernstrasse 29.

Zug — Zoug — Zug

10. Juli 1975.

Brianinvest Immobilien AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwertung von Immobilien und Grundstücken aller Art im Ausland und ferner die Durchführung von Finanztransaktionen auf dem Immobiliensektor. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen kommerziellen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franco De Carli, von Lugano, in Pazzallo TI. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer), 6300 Zug.

10. Juli 1975. Elektrische Installationen.

Siegfried Güntensperger AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäfts und Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben und Grundstücke überbauen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1975 und Uebnahmebilanz per 1. Januar 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «S. Güntensperger», in Baar, wobei die Aktiven Fr. 236 258.55 und die Passiven Fr. 121 122.75 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 115 135.80 ergibt. Vom Uebnahmepreis von Fr. 115 135.80 wurden Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Siegfried Güntensperger, von Eschenbach SG, in Baar, als Präsident, und Lena Güntensperger geb. Bürger, von Eschenbach SG, in Baar. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Albisstrasse 2 (eigene Büros), 6340 Baar.

10. Juli 1975.

FEA Productions AG, in Zug. Herstellung von Filmen und deren Auswertung usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juni 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **FEA Productions AG in Liquidation (FEA Productions SA in Liquidation) (FEA Productions Ltd. in Liquidation)** durchgeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Cham, einziger Verwaltungsrat.

10. Juli 1975.

Chriso AG, in Zug. Finanzierung von Bauten und, im Zusammenhang damit, die treuhänderische Verwaltung fremden Vermögens, ferner die Beteiligung an andern Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1975, S. 1682). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Chriso AG in Liquidation (Chriso SA in Liquidation) (Chriso Ltd. in Liquidation)** durchgeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Cham.

10. Juli 1975.

Cayman Petroleum Marketing Corporation S.A., in Zug. Handel mit Erdölprodukten und Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Rechtsgeschäfte (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2154). Jean-Paul Flachmann und Helene Flachmann geb. Papadimitriou sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Adrian S. Marin, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1975. Reproduktionen.

Miss Minerva AG, in Steinhäusern, Detail- und Grosshandel mit Reproduktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2085). John Steenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er wurde neu zum Direktor ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juli 1975.

Commercial Metals Company AG, in Zug. Handel mit Roh- und Fertigprodukten, insbesondere mit Eisen, Stahl, Edel- und anderen Metallen usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 899). Neues Domizil: Poststrasse 4 (eigene Büros).

11. Juli 1975.

Contract Holding AG, in Walchwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Touristikbranche. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und Vermögenswerte aller Art verwalten sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hedwig Stute-Erne, von Sins AG, in Walchwil. Domizil: Forchwaldstrasse (c/o H. Stute-Erne), 6318 Walchwil.

11. Juli 1975.

Kapfag, Bau- und Immobilien AG, Baar, in Baar, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen aller Art der Bau- und Immobilienbranche sowie Erwerb, Ueberbauung und Verkauf von Grundstücken (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1222). Wilfried Müller, Präsident, und Dr. Raymond Leeroq sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: iur. Oskar Müller, von Rothenburg LU, in Thalwil, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Lechner, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zusammen mit dem Präsidenten.

11. Juli 1975.

Reflexor AG in Liquidation, in Zug. Handel und Entwicklung von Materialien für Strassenbau und Unterhalt usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2004). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

11. Juli 1975. Bekleidungsartikel.

Getz Bros. & Co., Inc., in Zug. Internationaler Handel mit Produkten aller Art und Teilen von solchen, insbesondere mit Bekleidungsartikeln und Textilien usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 367). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jerome W. van Gorkom, amerikanischer Staatsangehöriger, in Lake Forest, Illinois, USA, als Präsident; Roland Huber, von und in Zürich, als Vizepräsident; Bruce S. Chelberg und Dr. Pierre Karrer, von Teufenthal AG, in Zürich. Jerome W. van Gorkom und Bruce S. Chelberg führen Einzelunterschrift; Roland Huber und Dr. Pierre Karrer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Inderbitzin, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats. Er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juli 1975. Datenverarbeitung.

IMS A.G., in Zug. Internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten und Informationen aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 227). Zur Direktorin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Annette Dietrich, deutsche Staatsangehörige, in Zug. Kollektivprokura wurde erteilt an: Hans Peter Bachmann, von Zürich und Hohenrain LU, in Adliswil ZH.

11. Juli 1975.

OTK-Betriebsberatungs AG (OTK-Betriebsberatungs SA) (OTK-Betriebsberatungs Inc.) (OTK-Betriebsberatungs Ltd.) in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betriebs-, Unternehmens- und Organisationsberatungen aller Art, namentlich von der Textil- und Textilmaschinenbranche, ferner die Vermittlung von Import- und Exportgeschäften. Die Gesellschaft kann ferner irgendwelche Schutzrechte und Know-How auswerten, verwerten oder verwalten. Sie kann Finanz- und Anlagegeschäfte aller Art tätigen, Vermögensverwaltungen übernehmen, im In- und Ausland an-

dere Unternehmen erwerben, sich an solchen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger), 6300 Zug.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

11. juillet 1975. Alimentation.

Henri Genoud, à Châtel-St-Denis/Les Paccots. Le chef de la maison est Henri Genoud, de et à Châtel-St-Denis. Bazar, alimentation générale.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

11. juillet 1975. Métaux précieux.

Air Blok die Giacomo Rigon, à Vienne (I), succursale d'Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac, production d'objets en métal précieux ou en métal non précieux, atelier de réparation de montres-bracelets en argent et en métal non précieux (FOSC du 1. 5. 1975, p. 1169), raison individuelle avec siège principal à Vienne (Italie), 119, via Torneri. La signature de Ch. Rey, fondé de procuration, est radiée.

11. juillet 1975.

Caisse Raiffaisen de Murist, à Murist, société coopérative (FOSC du 5. 7. 1974, p. 1855). Le conseil est composé comme suit: Gabriel Vorlet, de Villeneuve, à Murist, président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Jean-Pierre Ansermet, vice-président (d'ajouté-inserit); Max Duruz, de et à Murist, secrétaire. Robert Duruz n'est plus membre; sa signature est radiée. Signature collective à deux des membres du conseil et du gérant.

Bureau de Fribourg

Reetification.

Mode Gewebe AG, à Fribourg (FOSC du 15. 7. 1975, N° 162, p. 1946). Raison sociale exacte: **Mode Gewebe AG**.

11. juillet 1975.

Société d'Exploitation de Brevets J.B., à Fribourg, 1, rue Fries (ehex M° J.A. Andrey, notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 juillet 1975. But: achat, vente, exploitation de brevets, octroi de licences, mise au point de brevets, de procédés de fabrication ressortissant notamment au domaine de l'industrie automobile. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. André de Pylfey d'Altishoven, de Lucerne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

11. juillet 1975.

Crown-Van Gelder Papier S.A., à Fribourg (FOSC du 6. 2. 1975, N° 30, p. 328). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 juillet 1975; la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres.

11. juillet 1975.

Fabrique de lampes à incandescence S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC du 9. 3. 1974, N° 93, p. 955). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juillet 1975, la société a modifié sa raison sociale en: **Falma Fabrique de lampes à incandescence S.A. (Falma Glühlampenfabrik A.G.)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11. juillet 1975. Vêtements.

Grazyna Plaszcak, à Fribourg. Le chef de la maison est Grazyna Plaszcak, de nationalité polonaise, à Fribourg. Exploitation d'une boutique de vêtements et cadeaux pour dames, à l'enseigne «La Chamade». Rue du Pont-Muré 148.

11. juillet 1975.

Editions de l'Energie Jean-Pierre Humbert, à Fribourg, éditions de lithographies et gravures (FOSC du 7. 11. 1974, N° 261, p. 2973). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

11. Juli 1975. Stanzwerkzeuge.

Alfred Aubry, in Grenchen, Fabrikation von Stanzwerkzeugen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 623). Diese Einzelfirma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. März 1975 durch die nachstehend eingetragene «Alfred Aubry AG», in Grenchen, gelöscht.

11. Juli 1975. Stanz- und Spritzwerkzeuge.

Alfred Aubry AG, in Grenchen. Gemäss Statuten vom 9. Juli 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Stanz- und Spritzwerkzeugen sowie Kunststoffartikeln aller Art; Weiterführung der Einzelfirma «Alfred Aubry», Fabrikation von Stanzwerkzeugen, in Grenchen, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alfred Aubry», in Grenchen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juli 1975 und Bilanz vom 31. März 1975, wonach die Aktiven (Kasse, Wertpapiere, Debitoren, angefangene Arbeiten, Rohmaterial, Fournituren, transitorische Aktiven, Maschinen, Apparate, Werkzeuge, Mobilien und Fahrzeuge) Fr. 252 217.90 und die Passiven (Kreditoren, Bank, transitorische Passiven, Delkrede und Fursorge-Reserve) Fr. 36 803.25 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 215 414.65 ergibt. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 215 414.65, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Alfred Aubry» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. April 1975. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist: Alfred Aubry, von Montfaucon BE, in Lengnau BE. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schöneegg 14.

Bureau Kriegstetten

10. Juli 1975.

A. Rohn, Elektro-Unternehmen Subingen, in Subingen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3393). Kollektivprokura wurde erteilt an Norbert Müller, von Bolligen BE, in Ostermündigen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Lebern

10. Juli 1975. Garage.
Gebr. H. & A. Meyer, in Selzach, Garage (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1961, S. 2008). Kollektivgesellschaft. Hans Meyer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Mina Meyer-Leuenberger, Witwe des Hans Meyer, von Niederbipp, in Selzach, ist als neue Gesellschafterin eingetreten. Die Firma wird geändert in **Mina und Alfred Meyer**, in Selzach. Betrieb einer Ueberlandgarage. Bielstrasse Nr. 487.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. Juli 1975. Unternehmensberatung usw.
Kolle AG, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1973, S. 3375). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Frey, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Margrit Frey und Hans-Rudolf Frey.

10. Juli 1975.
Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Domizil nun: Dreispitzstrasse 8.

10. Juli 1975. Metalle usw.
Brandeis, Goldschmidt & Co. AG, in Basel, Metalle usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1917). Dr. Fritz Peter Zwicky, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Albert Otto Creuziger, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

10. Juli 1975.
Umschlags AG, in Basel, Güterumschlag usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 760). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Moritz Bucher. Unterschrift erloschen.

10. Juli 1975. Restaurant.
B. Marquis-Kneubühler, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1871). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Pfeffingen verlegt (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1883) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

10. Juli 1975. Transporte usw.
Seegmüller & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1387). Domizil nun: Dreispitzstrasse 8.

10. Juli 1975.
Express Konstruktions-AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 974). René Käslin, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Himmelried.

10. Juli 1975.
Adolf Meyer, Vertretungen, in Basel (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1961, S. 2479). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Juli 1975. Import.
Georg Fankhauser Import, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 173). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Juli 1975. Metallpolster.
Schlarfawerker AG, in Basel, Schlaraffia-Metallpolster (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1888). Schlaraffia Richard Thévenaz, Geschäftsführer, erloschen. Prokura zu zweien neu: Helena Hofmann, von Olten, in Basel.

10. Juli 1975. Chem. Produkte.
Metrofa International AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2307). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt Rohner, Präsident. Unterschrift erloschen. Dr. Lukas Beyeler, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. René Muttertzen. Unterschrift als Sekretär des Verwaltungsrates (Nichtmitglied) erloschen.

10. Juli 1975.
Blanca Wäscheler AG, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3721). Domizil nun: Steinengraben 79 (bei Status Treuhänder AG). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Heidy Meyer, von Därligen, in Basel; Harry Meyer, einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. Juli 1975. Lebensmittel.
Margrit Recher, in Ziefen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Margrit Recher, von und in Ziefen. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Elise Recher-Koch», in Ziefen. Handel mit Lebensmitteln und Textilien. Hauptstrasse 92.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schaffusa

11. Juli 1975. Chemische Produkte.
Eprova, Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Verwertung von chemischen, chemisch-pharmazeutischen und biologischen Produkten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 181). Dr. Hans Walker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Ludwig Bucher ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt jetzt Einzelunterschrift.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

11. Juli 1975.
Pieca, Bau, Immobilien und Finanz AG, in Teufen (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weinfelden (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1884) im Handelsregister von Herisau von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

11. Juli 1975.
Heberlein Holding AG, in Wattwil SG, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 858). An der Generalversammlung vom 10. Juli 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 17 000 000 wurde auf Fr. 34 000 000 erhöht durch Ausgabe von 100 000 Vorzugsaktien zu Fr. 100 auf den Namen lautend und 14 000 Vorzugsaktien zu Fr. 500 auf den Namen lautend, welche durch Bareinzahlungen voll liberriert sind. Alle Vorzugsaktien sind bezüglich Dividendenberechtigung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten privilegiert. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 34 000 000 ist nun eingeteilt in 100 000 Stammnamenaktien zu Fr. 300, 100 000 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 100 und 14 000 Vorzugsinhaberaktien zu Fr. 500. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Fritz Lorenz, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Lugnorre, Gemeinde Vully-le-Haut FR, und Dr. Walter Känel, Direktor, in Jona SG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an lic. iur. Peter Laib, von Amriswil, in Zuzikon ZH.

11. Juli 1975.
St. Gallische Creditanstalt St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2069). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Klägger, von Mogelsberg, in St. Gallen; Bruno Müller, von Wängi TG, in Degersheim, und Hans Zuberbühler, von Hundwil AR. Das Verwaltungsratsmitglied Victor Widmer wohnt nun in Rehetobel AR.

11. Juli 1975. Sägerei.

Leonhard Lehmann A.G., in Gossau SG, Betrieb einer Sägerei usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161). An der Generalversammlung vom 10. Juli 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Betrieb einer Sägerei mit Holzhandel, eines Holzbaugeschäftes mit Bauschreinerei sowie Führung eines Architekturbüros für landwirtschaftliche Bauten. Sie kann sich an einem anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 560 000 wurde auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 220 neuen Namenaktien zu Fr. 2000, welche durch Entnahme aus freier Reserve von Fr. 440 000 voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 2000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Martha Lehmann-Ledergerber, Vizepräsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Elisabeth Gempeler-Lehmann, von Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil, in Gossau SG. Das bisherige Mitglied Leonhard Lehmann jun. ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift.

11. Juli 1975. Bauten.
A. Moraschinelli, bisher in Wil SG, Erstellung von Bauten sowie Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1901). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt, wo der Firmainhaber Alois Moraschinelli-Graf und die Prokuristin Mary, gem. Maya Moraschinelli-Graf nun auch wohnen. Geschäftsadresse: Teufenerstrasse 151.

11. Juli 1975. Heizungen.
Otto Karl Gierbert, in St. Gallen, Planung und Ausführung von Zentralheizungen, Lüftungen und Oelfeuerungen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 430). Einzelprokura wurde erteilt an Bernd Gierbert, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

11. Juli 1975.
Fehrlin Leder-Agentur, in St. Gallen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 168). Neue Geschäftsadresse: Adlergasse 12.

11. Juli 1975. Patente.
Flako AG, in Flawil SG, Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1901). An der Generalversammlung vom 11. Juli 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben von Fr. 150 000 voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Eugen Büchi ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Reinhard Büchi, von Elgg ZH, in Flawil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Theodorus Kruisjen, nun in Oberuzwil, wie bisher mit Kollektivprokura zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

11. Juli 1975.
Wohngenossenschaft Stein-Unterfeld, in Stein (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1809). Der Kassier Kurt Güttinger ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Kassier wurde gewählt: Rudolf Kalt-Vögeli, von Leuggern AG, in Stein. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten, dem Sekretär oder dem Kassier.

11. Juli 1975.
Städtecar, Reiseleiter-Team Geri Berz, in Wettingen, Heimentalstrasse 48. Inhaber dieser Firma ist Gerhard Berz-Egloff, von und in Wettingen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Rita Berz-Egloff, von und in Wettingen. Organisation und Durchführung von Gruppenreisen unter der Bezeichnung «Städtecar», Veranstaltung von Reiseleiterkursen.

11. Juli 1975.
Home Shop Schäppi, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 66. Inhaberin dieser Firma ist Klara Schäppi, von Oberrieden ZH, in Spreitenbach. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen.

11. Juli 1975. Lebensmittel.
Albin Koch, in Sarmenstorf, Hauptstrasse 286. Inhaber dieser Firma ist Albin Koch-Moos, von Uezwil AG, in Sarmenstorf. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes.

11. Juli 1975.
Ernst Oberli dipl. Sattler- & Tapezierermeister, in Wohlen, Zentralstrasse 10. Inhaber dieser Firma ist Ernst Oberli-Bärtschi, von Rüderswil BE, in Wohlen. Betrieb einer Sattlerei, Handel mit Lederwaren, Vorhängen, Teppichen und Bodenbelägen.

11. Juli 1975. Käse.
Anton Müller-Lustenberger, in Sarmenstorf, Kirchstrasse 176. Inhaber dieser Firma ist Anton Müller-Lustenberger, von Fischbach LU, in Sarmenstorf. Herstellung von Emmentalerkäse, Verkauf von Molkereiprodukten.

11. Juli 1975.
August Schneider Baugeschäft, in Würenlingen, Affander 372. Inhaber dieser Firma ist August Schneider-Schneider, von und in Würenlingen. Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens.

11. Juli 1975.
Frau Rosa Hersperger, in Lenzburg, Handel mit Einrichtungen und Ziergegenständen für Wohnungen (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1956, S. 821). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

11. Juli 1975. Brennstoffe.
Dreier & Co, in Suhr, Bahnhofstrasse 2. Unter dieser Firma besteht seit dem 14. Juli 1975 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Hans Rudolf Dreier-Bösiger, von Trub BE, in Suhr; Franz Dreier-Kyburz, von Trub BE, in Suhr, und Ruth Dreier-Häuptli, von Trub BE, in Suhr. Die drei Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit flüssigen und festen Brennstoffen.

11. Juli 1975.
Rivella Aktiengesellschaft, in Rothrist, Milchserumprodukte usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1524). Das Verwaltungsratsmitglied Jean Barth wohnt nun in Vitznau LU und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Nic Barth in Zollikon ZH.

11. Juli 1975.
Rivella Holding AG, in Rothrist, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2237). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Jean Barth, wohnt nun in Vitznau LU.

11. Juli 1975. Patente.
Rivella International A.G., in Rothrist, Erwerb und Verwertung von Patenten, Patentführungen usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1524). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Gian von Planta, von Chur, in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied Jean Barth wohnt nun in Vitznau LU.

11. Juli 1975. Aromastoffe.
Mirona A.G., in Rothrist, Herstellung und Verkauf von Aromastoffen usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1524). Das Verwaltungsratsmitglied Jean Barth wohnt nun in Vitznau LU.

11. Juli 1975. Fruchtsäfte.
Passi AG, in Rothrist, Fruchtsäfte usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1524). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Gian von Planta, von Chur, in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied Jean Barth wohnt nun in Vitznau LU.

11. Juli 1975.

Bankinstitut Zürich, Filiale Baden, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1973, S. 837). Der bisherige Delegierte Dr. Rolf Egli ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Meier ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist: Demetri P. Marchessini, griechischer Staatsangehöriger, in London. Neuer, kollektiv zu zweien unterschreibungsberechtigter Vizedirektor ist Hugo Räder; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Bruno Zemp, von Malters LU und Entschub LU, in Baar ZG, und Rudolf Maurer, von Schmiedrue AG, in Adliswil ZH.

11. Juli 1975.
H. Bachmann Import & Export Versandhaus, in Mellingen, Zentralplatz 616. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Bachmann-Motisi, von Feusisberg SZ, in Mellingen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Antonina Bachmann-Motisi, von Feusisberg SZ, in Mellingen. Import und Export sowie Versand von und Vertretungen in Geschenkartikeln wie Uhren, Modeschmuck, Feuerzeuge, Elektronenrechner, Tonbänder, Briefmarken, Münzen usw.

11. Juli 1975.
Adia interim S.A., Zweigniederlassung in Baden, Zurverfügungstellung temporären Aushilfspersonals (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). Der Prokurist Willy Fankhauser wohnt nun in Vufflens-la-Ville VD.

11. Juli 1975.
Hero Conserven Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1328). Die Prokura von Werner Bühler ist erloschen.

11. Juli 1975.
Touristik-Finanz AG, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Bauträger-Gesellschaften für Hotel und Touristik usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 581). Das Grundkapital von Franken 20 000 000 ist nun voll einbezahlt.

11. Juli 1975.
Milchzentrale Lenzburg, in Lenzburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1967, S. 3824). Der Präsident Ernst Fey-Flückiger ist aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Schweizer-Hochuli ernannt. Als neuer Vizepräsident wurde in den Vorstand gewählt: Hans Alfred Salm-Graf, von und in Lenzburg. Das Unterschriftsrecht des Verwalters Fritz Bertschi-Gloor ist erloschen. Als neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde gewählt: Gottlieb Roth-Wyss, von Zell LU, in Lenzburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

11. Juli 1975. Büroeinrichtungen.
Cäsar Muggli AG, in Aarau, Bucherstrasse 18. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. 3. 1975 sowie Statutenrevision vom 23. 5. 1975 und 9. 7. 1975. Zweck: Handel mit Büroeinrichtungen und Büroausstattungen jeder Art. Sie kann sämtliche Geschäfte auf eigene wie auf fremde Rechnung tätigen, welche mit diesem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen, insbesondere auch den Erwerb, die Belastung oder Veräusserung von beliebigem Grundeigentum. Sie ist ferner auch zur Uebernahme und Veräusserung von Beteiligungen befugt. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert und eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. März 1975 das von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Cäsar Muggli», in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 623), betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 700 534.67 und Passiven von Fr. 285 994.38 zum Uebernahmepreis von Fr. 414 540.29, wovon Fr. 148 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre, sofern die Adressen bekannt sind, sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHA, das Publikationsorgan der Gesellschaft, Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, Präsident: Cäsar Muggli-Osterwalter, von Winterthur, in Zuzikon ZH; weitere Mitglieder: Rudolf H. Furrer-Durand, von Zürich, in Küsnacht ZH, und Hans J. Gassmann-Itten, von Boppelsen ZH und Zürich, in Zuzikon ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Alfred Lanz, von Madiswil BE, in Zürich, und Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich, an Fritz Lüscher, von Villnachern AG und Zürich, in Zürich, und René Weber, von Zürich, in Buchs AG.

11. Juli 1975. Organisationsarbeiten.
Interdata AG, in Baden, Organisationsarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3337). An der Generalversammlung vom 7. Juli 1975 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende, publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Das bisherige Grundkapital von Fr. 2 000 000 wurde durch Ausgabe von 2000 neuen, durch Verrechnung mit Kontokorrentguthaben gegen die Gesellschaft voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 4 000 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neuer Zweck: Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art, vorwiegend auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, sowie Herstellung und Vertrieb von Produkten für die elektronische Datenverarbeitung wie Hardwarekomponenten, Datenträger, Endlosformulare, Anweisungs- und Codierhandbücher für die Anwendung von Standardsoftware und für besondere Probleme der Computerbenützung, Ausbildungs- und Informationsmaterial betr. den Einsatz von Computern. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Der Präsident Max Fluri ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurden das bisherige Mitglied Dr. Max D. Amstutz, nun in Begnins VD wohnhaft, ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als weitere, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Max Attenhöfer, von Zurzach AG, in Obereggsträngen ZH; Dr. Peider Mengiardi, von Ardez GR, in Oberwil BL, und Hans Weiss, von Zürich, in Bern. Der bisherige Vizedirektor Gottfried Schelling wurde zum Direktor und die bisherigen Vizedirektoren Peter M. Stamm und René Ryf, letzterer nun in Büllach ZH wohnhaft, zu stellvertretenden Direktoren ernannt; sie zeichnen wie bis anhin kollektiv zu zweien. Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Rolf W. Brugger, nun in Rheinfelden BRD wohnhaft, und Martin A. Liechti, nun in Maur ZH wohnhaft, deren bisherige Prokura damit erloschen ist, sowie Hans Jörg Berger, von Langnau im Emmental BE, in Bern, und Theodor Bräm, von und in Baden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jeannette Geissmann, von Hägglingen AG, in Zürich; Alice Grob, von und in Zürich; Heinz Keller, von Volken ZH, in Büllach ZH; Niklaus Krattiger, von und in Basel; Aldo Ponti, von Zürich, in Stäfa ZH; Franz Sapusek, österreichischer Staatsangehöriger, in Brugg AG; Bernd Wieland, deutscher Staatsangehöriger, in Wyhlen BRD; Robert Brunschwyler, von Bern, in Grenchen SO; Charles Droux, von Les Ecasseys FR, in Muri bei Bern-Gümligen; Eckart Koschütz, von und in Kloten ZH; Edgar Müller, von Villingen AG, in Muri bei Bern-Gümligen, und Oswald Müller, von Tegerfelden AG, in Köniz BE. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Das Unterschriftsrecht des Direktors Hans Peter Unger sowie die Prokuren von Marianne Angst, Werner Baur, Hans Iseli, Theo Kurz, Kurt Müller, Ferdinand Triebold und Armin Tritschbach sind erloschen. Der Direktor Dr. Arthur A. Frey wohnt nun in Greifensee ZH, der Direktor Otto Lüthy in Lenzburg AG und der Prokurist Peter Flückiger in Fällanden ZH.

11. Juillet 1975.

Bau- und Wohnungsgenossenschaft «Hertenstein», in Obersiggenthal (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1157). Der Vizepräsident Ernst Hotz-Seitz und der Aktuar Kaspar Fischer-Zimmermann sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt: Hans Rudolf Schreier-Riner, von Horwilt SO. in Obersiggenthal, als Vizepräsident; Erika Fricker, von Zürich, in Obersiggenthal, als Aktuarin, und Kurt Huber-Kolly, von Appenzel, in Obersiggenthal, als Mitglied und Protokollführer. Das Unterschriftsrecht wird neu wie folgt geregelt: Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier, dem Aktuar oder dem Protokollführer.

11. Juillet 1975. Café.

Frau Anna Maurer-Kappeler, in Aarau, Betrieb des Café Sevilla (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1959, S. 1564). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Juillet 1975. Bauten.

Karl Wüthrich, in Wängi, Baugeschäft und Ausführung von Auto-transporten (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1955, S. 3035). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftsverkaufvertrag vom 25. Juni 1975 sowie Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 an die Wüthrich Bauunternehmung AG, in Wängi, erloschen.

11. Juillet 1975.

Wüthrich Bauunternehmung AG, in Wängi. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Karl Wüthrich, in Wängi, gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftsverkaufvertrag vom 25. Juni 1975 sowie Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 mit Aktiven im Betrage von Fr. 2 305 595.39 und Passiven im Betrage von Fr. 1 423 058.35 zum Uebernahmepreis von Fr. 882 537.04 wovon Fr. 250 000 an das Grundkapital angerechnet werden. 50 Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Wüthrich, als Präsident; Anna Wüthrich-Huber, als Mitglied, und Martin Wüthrich, als Mitglied und Protokollführer; alle von Häutigen BE, in Wängi. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinlerstrasse, 9545 Wängi.

11. Juillet 1975.

Schollenholz AG Frauenfeld, in Frauenfeld, An- und Verkauf von Grundstücken sowie Erstellung, Vermietung und Verwaltung und Veräusserung von Wohnhäusern (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1961, S. 1102). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1974 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. Juillet 1975. Transporte.

Werner Greutmann & Co., in Halden, Internationale Transporte (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1490). Ueber die Gesellschaft wurde am 9. Mai 1975 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

11 luglio 1975. Immobili.

Simonide S.A., in Bellinzona, acquisto, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 4. 1974, N° 95, p. 1108). Doriana Barzaghini, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Mario Daniele Barenghi di Lodovico, cittadino italiano, in Milano, è nominato membro del consiglio di amministrazione. Giorgio Barzaghini, precedentemente membro, è ora presidente e Arturo Ferrari, già presidente, è membro del consiglio di amministrazione. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due del presidente con un membro come sinora. Nuovo recapito: Giorgio Barzaghini, c/o Società Bancaria Ticinese, Bellinzona.

Ufficio di Faido

10 luglio 1975. Autorimessa per riparazioni, ecc.

Aldo Leonardi, in Ambri di Quinto. Titolare di tale ditta individuale è Aldo Leonardi, da Bedretto, in Ambri di Quinto. Esercizio di un'autorimessa per riparazioni e commercio di autovetture. 6775 Ambri di Quinto.

Distretto di Mendrisio

11 luglio 1975. Gasodotti, oleodotti, acquedotti, ecc.

Montaga S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 9 luglio 1975. Scopo: la costruzione e la gestione di gasodotti, oleodotti, acquedotti e la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Fabio Maspoli, da Colderio, in Novazzano, con firma individuale. Recapito: uffici propri, via Livio 2, 6830 Chiasso.

11 luglio 1975. Vetri.

Società Anonima Blanc & Co. Termolux, in Chiasso, fabbricazione ed il commercio di vetri, ecc. (FUSC del 22. 3. 1955, N° 68, p. 771). Costantino Chiesa, da ed in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

11 luglio 1975. Studio fotografico.

Romolo Annovazzi, in Novazzano. Titolare della ditta individuale è Romolo Annovazzi, cittadino italiano, in Chiasso. Laboratorio, studio fotografico, foto pubblicitarie. Novazzano-Pobbia.

Waadt — Vaud — Val

Bureau d'Ecublens

29 mai 1975.

Société Vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, Section d'Assens, société coopérative, à Assens (FOSC du 3. 9. 1953, p. 2455). Le président est Bernard Chatelan, de Bretigny s/Morrens à Assens, en remplacement d'Edouard Pelet, décédé, dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Résidence Castel Savoy S.A. en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 9. 7. 1975, p. 1897). Les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord, la raison sociale a été radiée par erreur selon inscription du 27. 6. 1975, publiée dans la FOSC du 9. 7. 1975, p. 1897. L'inscription est rétablie comme ci-devant (FOSC du 29. 5. 1974, p. 1476).

10 juillet 1975. Brevets.

Foener S.A. (Foenerer AG) (Foenerer Spa), à Pully, développement de la technique moderne, achat et vente de brevets et licences (FOSC du 29. 1. 1975, p. 266). Dans sa séance du 27 février 1975 la Justice de paix du cercle de Pully a désigné Francis Amacher, de Oberried BE, à Pully, en qualité de curateur de la société, conformément à l'art. 393 CC. Nouvelle adresse de la société: rue du Grand-Pont 8 (chez Francis Amacher).

10 juillet 1975. Coiffure.

Robert Ryser, à Pully, salon de coiffure à l'enseigne «Salon du Prieuré» (FOSC du 9. 8. 1965, p. 2481). La raison est radiée, le titulaire n'étant plus assujéti à l'inscription.

10 juillet 1975.

Banque Troillet & Cie S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 31. 12. 1974, p. 3480), avec siège principal à Martigny. La signature du directeur Maurice Berger est radiée.

10 juillet 1975. Livres.

Palicom G. Bavard, succursale de Lausanne (FOSC du 4. 2. 1974, p. 331), commerce de livres, avec siège principal à Genève. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

10 juillet 1975. Articles de sports.

Hobby-Tex Daniel Jacoud, à Lausanne. Titulaire: Daniel Jacoud, sous la puissance paternelle de Pierre Jacoud, de Puidoux, à Lausanne. Commerce d'articles de sports. L'entreprise est engagée par la signature individuelle de Pierre Jacoud. Avenue du Grey 7.

10 juillet 1975. Immeubles.

Lotim S.A. à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1507). L'administrateur Jacques Sillig est décédé; sa signature est radiée.

10 juillet 1975. Meubles.

Scandinar S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de meubles (FOSC du 30. 7. 1968, p. 1664). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Danielle Meier, de Fressens, à Lausanne.

10 juillet 1975. Alimentation.

Manuel et Cie Société Anonyme, à Lausanne, commerce d'alimentation (FOSC du 10. 9. 1973, p. 2496). La procuration de Marel Longchamp est éteinte. Arsène Chautems (inscrit) est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux; sa procuration est éteinte.

10 juillet 1975. Pièces de moteurs.

Interweco S.A., à Lausanne, commerce de pièces détachées et d'accessoires de moteurs (FOSC du 28. 1. 1974, p. 262). L'administrateur Rudolf Haenny (et non Haenni comme inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur Kurt Wismann, d'Allemagne, à Althütte (Allemagne). Administratrice sans signature: Renée Haenny, de Köniz et Neuchâtel, à Lausanne, secrétaire. Nouvelle adresse: rue des Terreaux 13 (chez Fiduciaire Borel et Cie S.A.).

10 juillet 1975. Tous produits.

Drep S.A., à Lausanne, commerce de matières, produits, marchandises et objets de toute nature (FOSC du 10. 1. 1974, p. 75). Les administrateurs Hermine Richterich et Jeremiah Diggs sont démissionnaires; leur signature est radiée. Joseph Richterich (président inscrit) reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 juillet 1975. Spectacles.

Weast Daniel A. Stueki, à Lausanne, organisation de spectacles et concerts (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1804). Nouvelle raison de commerce: **Zest Daniel A. Stueki**.

10 juillet 1975.

Éditions Rencontre Société anonyme, à Lausanne, travaux dans le domaine des arts graphiques, de l'édition et de la publicité (FOSC du 29. 11. 1973, p. 3177). Statuts modifiés le 26 juin 1975. Capital réduit, au sens de l'article 735 CO, de fr. 23 380 000 à fr. 3 507 000, les 21 200 actions nominatives de fr. 100 étant réduites de fr. 100 à fr. 15, et les 21 260 actions au porteur de fr. 1000 à fr. 150. Capital entièrement libéré: fr. 3 507 000, divisé en 21 200 actions nominatives de fr. 15 privilégiées quant au droit de vote, et 21 260 actions au porteur de fr. 150. L'administrateur Fritz Steiner est démissionnaire; sa signature est radiée. La signature de Michel Daunay et de François de Lorenzo est radiée. La procuration de Jean-Pierre Botella est éteinte. Albert Lorenzetti (directeur inscrit) est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Jean-François Piquet (inscrit) est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Jean-Pierre Mérot, directeur-adjoint; André Lèglise, sous-directeur, et Hugueite Spring, fondée de procuration (tous trois inscrits), signent désormais collectivement à deux, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence.

10 juillet 1975. Opérations industrielles.

Isma S.A., à Lausanne, opérations industrielles et commerciales dans le domaine du matériel et des machines pour la construction (FOSC du 29. 10. 1974, p. 2879). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 23 juin 1975.

10 juillet 1975. Articles divers.

Centrac S.A., à Prilly, commerce en gros d'articles de consommation (FOSC du 25. 5. 1966, p. 1704). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 12 juin 1975.

10 juillet 1975. Imprimerie.

Pont Frères S.A., à Lausanne, imprimerie, travaux d'impression en typographie, offset ou autres procédés et reliure (FOSC du 24. 4. 1973, p. 1132). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 19 juin 1975.

10 juillet 1975.

Investissements privés Henri M. Wittmer, à Lausanne, investissements sur terrains à bâtir, promotion de constructions d'immeubles, prêts hypothécaires et gestion de fortunes (FOSC du 4. 6. 1968, p. 1187). Par décision du 7 février 1975, le président du Tribunal de la Broye a prononcé la faillite du titulaire.

10 juillet 1975.

Star Station Technique Automobiles S.A., à Lausanne (FOSC du 18. 9. 1973, p. 2560). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 3 octobre 1974. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

11 juillet 1975. Cosmétiques.

L. Romero, à Lausanne, commerce d'articles de parfumerie et de cosmétiques (FOSC du 15. 1. 1975, p. 103). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée.

11 juillet 1975. Maçonnerie.

C. et A. Mollard, à Lausanne, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 3. 1975, p. 610). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.

11 juillet 1975.

Epogravure S.A., à Renens, reproduction par gravure, lithographie, photographie ou tout autre procédé, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 16. 3. 1973, p. 717). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.

11 juillet 1975. Garage.

Wist et Remy, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation d'un garage et commerce d'outillage (FOSC du 23. 6. 1971, p. 1551). Par décision du 9 janvier 1975, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société, faillite qui prend effet le 27 février 1975 (Décision du Tribunal cantonal du 27. 2. 1975).

11 juillet 1975. Immeubles.

S.I. Avenue du Léman 29 S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 6. 4. 1964, p. 1064). L'administrateur Paul Suppan (et non von Suppan) est démissionnaire; sa signature est radiée. Le président Pierre Suppan (et non von Suppan) signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature individuelle des administrateurs Tibor Suppan, de et à Lausanne, et Freddy Haenni, de Zimmerwald, à Lutry.

11 juillet 1975.

Société Immobilière La Colline-Montoie S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 6. 1971, p. 1473). La procuration de Mathieu Preiswerk est éteinte. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Marc Baumgartner, d'Oensingen, à Lausanne.

11 juillet 1975.

Ascenseurs et Moteurs Schindler S.A., à Pully (FOSC du 16. 9. 1974, p. 2507). Charles Schär, directeur, est actuellement à Ecublens, Victor Blanchard, à Bursinel et Christopher Miles à Lausanne (fondés de procuration).

11 juillet 1975. Appareils électriques.

Westelectro S.A., à Lausanne, commerce d'appareils électriques et autres articles techniques (FOSC du 13. 10. 1967, p. 3404). L'administrateur Michel Douglas Horst est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administratrice Gunilla Horst, de Mallerrey et Bévillard BE, à Savigny.

11 juillet 1975.

Société Immobilière de Montauroux-Cailan, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 10. 1967, p. 3404). L'administrateur Michel Douglas Horst est démissionnaire; sa signature est radiée. Robert Paul Horst n'est plus président; il reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 juillet 1975. Immeubles.

S.I. de l'Ancre S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 19. 2. 1964, p. 537). Par suite de mariage, l'administratrice Liselotte Düringer (inscrite) se nomme Liselotte Gillioz.

11 juillet 1975. Génie civil.

Ed. Züblin & Cie A.G., succursale de Lausanne (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3321). Travaux de construction et génie civil avec siège principal à Zurich. La signature de l'administrateur Jean Boxberger, démissionnaire, et d'Antonio Passini est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Frédéric Perret, de La Sagne, à Belmont-sur-Lausanne, et par la procuration collective à deux d'Hansjoachim Maas, d'Allemagne, à Fällanden, et de Wilhelm Rudolf, de St-Gall, à Füllinsdorf.

Bureau de Vevey

11 juillet 1975.

Cuisines de production gastronomique S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 juillet 1975. But: exploitation et développement de cuisines de productions polyvalentes pour la restauration et l'hôtellerie; planification, création et exploitation de centres gastronomiques; participation à toute entreprise, médicale, de restauration et hôtellerie, fourniture d'équipements spéciaux; fabrication, stockage et vente des produits précuisinés. Capital: fr. 100 000; entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres au moins qui sont: Hans Müller, de Sars, à Villeneuve, président; Ernst Wust, de Oberriet SG, à Abtwil SG; Frieda Bair, d'Autriche, à Montreux, et Gilbert Morel, de Lenigny FR, à Biennet. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Territet (chez Grand Hôtel de Territet).

11 juillet 1975. Textiles.

Pelco S.A. en liquidation, à Montreux, gros et détail dans les textiles (FOSC du 15. 7. 1974, p. 1947). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

11 juillet 1975. Transports.

Drouth S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 21. 4. 1975, p. 1042). La société a transféré son siège à Montreux. Les statuts originaires du 18 avril 1973 ont été modifiés en dernier lieu le 8 juillet 1975. But: opérer tous transports internationaux et toutes formalités relatives au transport du fret; procéder à toutes opérations de leasing de matériel de transport. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres qui sont: Sergio Ronchi, de Lausanne, à Montreux, président (inscrit), avec signature individuelle, et Jacques Maury, de Vubroye, à Pully, secrétaire (inscrit), avec signature collective à deux. Adresse: Avenue Florimont 1.

11 juillet 1975. Marchandises.

Intropa Handels A.G., à Vevey, commerce de marchandises (FOSC du 7. 9. 1971, p. 2197). Statuts modifiés le 1. 7. 1975. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Carsten Grodtmann (vice-président et délégué inscrit) est nommé président; Jean-David Dénérac (président inscrit) est nommé vice-président, et Peter Disse (administrateur inscrit) est nommé délégué. Le président et l'administrateur délégué continuent à signer individuellement et le vice-président continue à signer collectivement à deux.

11 juillet 1975. Ferblanterie.

Meier et Tinturier, à La Tour-de-Peilz, société en nom collectif, commerce de ferblanterie-couverture et installations sanitaires (FOSC du 2. 4. 1974, p. 886). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1975. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Jakob Meier, à La Tour-de-Peilz, ci-après inscrit.

11 juillet 1975. Ferblanterie.

Meier, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Jakob Meier, de Hundwil, à Corseaux. Reprise: actif et passif de la société en nom collectif «Meier et Tinturier», à La Tour-de-Peilz, radiée. Ferblanterie, couverture, appareillage et installations sanitaires. Grand Rue 8.

11 juillet 1975. Machines.

Spamag S.A., à La Tour-de-Peilz, machines industrielles (FOSC du 31. 8. 1973, p. 2424). La société est dissoute depuis le 18 septembre 1974. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Spamag S.A. en liquidation**, par Bruno Schaad (administrateur inscrit) nommé liquidateur, avec signature individuelle. La signature des administrateurs Nelly Schaad-Toriti et Kurt Schaad est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue des Baumes 22 (chez Bruno Schaad).

Bureau d'Yverdon

11 juillet 1975.

Moulin agricole d'Yverdon, à Yverdon, société coopérative (FOSC du 3. 12. 1970). Date des nouveaux statuts: 13. 5. 1975. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: les faits sociaux sont de fr. 50 et de fr. 200. La société a encore modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

Bank Julius Bär & Co AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		73 955 667.12	Bankenkreditoren auf Sicht		53 387 285.96
Bankendebitoren auf Sicht		108 827 706.64	Bankenkreditoren auf Zeit		56 996 704.—
Bankendebitoren auf Zeit		51 567 731.34	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 057 500.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	41 323 668.—		Kreditoren auf Sicht		262 450 641.41
Wechsel und Geldmarktpapiere		26 510 309.01	Kreditoren auf Zeit		47 311 682.80
– davon Schatzscheine	500 000.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 740 850.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		20 162 055.76	Depositenhefte und -konti		37 529 349.14
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		97 940 957.07	Akzepte und Eigenwechsel		452 499.87
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 568 095.50		Sonstige Passiven		25 163 034.52
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		24 198 647.—	Kapital		50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		31 501 095.—			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 047 500.—			
Hypothekaranlagen		3 039 132.50			
Wertschriften		61 584 706.—			
Dauernde Beteiligungen		5 735 482.65			
Bankgebäude		15 000 000.—			
Sonstige Aktiven		11 220 207.61			
		533 291 197.70			533 291 197.70

Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 660 117.24	Bankenkreditoren auf Sicht		77 564 351.47
Bankendebitoren auf Sicht		96 261 135.35	Bankenkreditoren auf Zeit		195 457 725.35
Bankendebitoren auf Zeit		153 491 639.60	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	136 891 922.25	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	95 015 145.65		Kreditoren auf Sicht		10 738 115.91
Wechsel und Geldmarktpapiere		18 877 036.50	Kreditoren auf Zeit		994 742.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		651 460.41	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	94 242.45	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		12 010 563.20	Depositen- und Einlagekonti		4 298 416.52
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 556 250.—		Sonstige Passiven		10 399 658.63
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 016 103.70	Aktienkapital		26 400 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		21 824 874.21	Gesetzliche Reserve		5 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 860 221.70		Spezialreserve		16 000 000.—
Wertschriften		26 753 858.95	Gewinnvortrag 1974		368 131.43
Dauernde Beteiligungen		1 351 750.—			
Sonstige Aktiven		5 322 602.60			
		347 221 141.76			347 221 141.76
		Fr.			Fr.
Treuhandkonti		460 612 026.50	Treuhandkonti		460 612 026.50
Eventualforderungen		20 023 740.20	Eventualverpflichtungen		20 023 740.20

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Halbjahresbilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweizerische Nationalbank		3 792 091.01	Bankenkreditoren auf Sicht		265 888.41
Bankendebitoren auf Sicht		9 138 605.61	Bankenkreditoren auf Zeit		244 496 417.15
Bankendebitoren auf Zeit		43 226 692.30	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	71 281 417.13	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 500 000.—		Kreditoren auf Sicht		1 022 953.04
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 229 335.30	Kreditoren auf Zeit		209 850.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		21 357 751.38	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 350.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		115 891 438.08	Sonstige Passiven		8 498 457.29
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		72 853 036.80	Kapital		50 000 000.—
Wertschriften		29 108 085.50	Gesetzliche Reserven		200 000.—
Dauernde Beteiligungen		360 000.—	Andere Reserven		1 500 000.—
Sonstige Aktiven		8 311 736.16	Gewinnvortrag		75 206.25
		306 268 772.14			306 268 772.14

Foreign Commerce Bank Inc., Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		59 362 922.16	Bankenkreditoren auf Sicht		8 858 230.31
Bankendebitoren auf Sicht		28 984 442.48	Bankenkreditoren auf Zeit		1 906 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		56 175 598.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	909 000.—	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	38 615 098.—		Kreditoren auf Sicht		80 909 805.72
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 376 868.40	Kreditoren auf Zeit		1 807 688.23
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		152 854.67	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 061 804.75	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		119 658 847.04	Depositen- und Einlagehefte		145 830 505.18
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 598 636.84		Sonstige Passiven		26 763 781.99
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 100 124.97	Kapital		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 641 215.97		Gesetzliche Reserven		2 000 000.—
Hypothekaranlagen		1 078 515.63	Freie Reserven		9 900 000.—
Wertschriften		12 555 483.—	Saldo vortrag		130 238.67
Dauernde Beteiligungen		2.—			
Sonstige Aktiven		6 661 091.75			
		288 106 750.10			288 106 750.10

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 069 575.05	Bankenkreditoren auf Sicht		243 874.65
Bankendebitoren auf Sicht		17 106 661.77	Bankenkreditoren auf Zeit		174 503 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		56 009 950.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	156 188 500.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 728 700.—		Kreditoren auf Sicht		4 924 012.62
Wechsel und Geldmarktpapiere		35 467 556.98	Kreditoren auf Zeit		14 400 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		160 100.13	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 320 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		51 981 250.—	Sonstige Passiven		22 214 550.03
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		73 885 122.60	Aktienkapital		20 000 000.—
Wertschriften		3 580 109.85	Gesetzliche Reserve		1 800 000.—
Sonstige Aktiven		3 558 441.92	Allgemeine Reserve		7 500 000.—
		245 818 768.30	Vortrag auf neue Rechnung		232 831.—
		Fr.			245 818 768.30
Garantien		954 690.—	Garantien		954 690.—

Privat Kredit Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1975

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 593 288.—
Bankendebitoren auf Sicht		Kreditoren auf Sicht	63 205 275.57
Bankendebitoren auf Zeit		Kreditoren auf Zeit	8 132 927.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 966 821.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 052 927.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		Depositen und Einlagehefte	7 421 780.97
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	Kassenobligationen und Kassenscheine	1 270 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Sonstige Passiven	10 579 122.08
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kapital	16 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 280 274.45	Gesetzliche Reserve	1 900 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Andere Reserven	4 500 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 066 463.—	Gewinnvortrag	41 183.27
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Bankgebäude			
Sonstige Aktiven			
	114 643 576.89		114 643 576.89

Algemene Bank Nederland in der Schweiz AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1975

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	8 869 290.50
Bankendebitoren auf Sicht		Kreditoren auf Sicht	36 172 121.81
Bankendebitoren auf Zeit		Kreditoren auf Zeit	5 682 313.20
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 989 570.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 562 313.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Sonstige Passiven	8 146 348.77
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Aktienkapital	10 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
Wertschriften		Spezial-Reserven	1 000 000.—
Sonstige Aktiven		Gewinnvortrag	51 122.99
	70 921 197.27		70 921 197.27
	Fr.		Fr.
Kauttionen	9 003 300.—	Kauttionen	9 003 300.—

DEURAG Rechtsschutzversicherung AG, Glarus

Bilanz auf 31. Dezember 1974

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	105 460.—	Aktien- oder Garantiekapital	500 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	232 650.—	Spezialreserven:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 822.91	Organisationsfonds	29 802.16
Guthaben bei Banken	47 345.75	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	14 465.95	Prämienüberträge	16 631.85
Uebrigere Aktiven	156 318.75	Uebrigere Passiven	11 629.35
	558 063.36		558 063.36
Glarus, den 28. Mai 1975		DEURAG	
		Rechtsschutzversicherungs AG, Glarus	
		Baumgartner	

Banque Orca SA, Genève

Bilan au 30 juin 1975

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	1 984 920.88	Engagements en banque à vue	9 272 737.70
Comptes-courants débiteurs en blanc	2 300.—	Engagements en banque à terme	33 596 013.85
Avances et prêts à terme fixe en blanc	49 912 034.02	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
Avances et prêts à terme fixe gagés	10 342 732.73	Créanciers à vue	43 069.25
Titres	2 193 750.—	Créanciers à terme	494 562.50
Participations permanentes	250 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	
(Actions suisses de sociétés financières)		Livrets de dépôt	3 199 131.14
Autres postes de l'actif	226 049.26	Obligations de caisses	1 186 385.—
		Autres postes du passif	3 536 671.32
		Intérêts et frais réservés	6 721 727.40
		Capital-actions	3 000 000.—
		Réserve légale	450 000.—
		Réserve spéciale	3 350 000.—
		Pertes et profits:	
		Solde reporté de l'exercice précédent	61 488.73
	64 911 786.89		64 911 786.89
Titres:			
Obligations Confédération	206 250.—		
Obligations Cantons et Communes	1 092 500.—		
Obligations suisses banques	895 000.—		
	2 193 750.—		

The Marine Insurance Company, Limited, London

Bilan au 31 décembre 1974

Actif		Passif	
	£		£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000
Obligations et lettres de gage	5 033 818	Fonds de réserve	2 699 393
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	31 301	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions et parts sociales	3 572 337	Réserve pour risques en cours	2 358 502
Titres de gage immobilier	83 240	Réserve pour sinistres à régler	8 624 525
Avoirs en banques	984 465	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 305 017	et de réassurances	767 677
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances		Engagements:	
et de réassurances	4 109 991	Agents	105 978
Prorata d'intérêts et loyers	93 341	Autres passifs	925 801
Autres actifs	524 055	Solde du compte de profits et pertes	655 689
	17 137 565		17 137 565
Londres, le 22 juin 1975		The Marine Insurance Company Ltd.	
		A. H. Vernon	Underwriter

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse en juin 1975

Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur de la Suisse en juin 1975, comparés à ceux du mois précédent et de juin 1974.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.		
juin 1974 /	3 132,2	3 558,3	335,3	2 883,7	— 674,6	81,0
mai 1975 /	2 366,3	2 675,4	322,4	2 614,8	— 60,6	97,7
juin 1975 /	2 752,9	2 827,3	332,5	2 939,5	+ 112,2	104,0
janv.-juin 1974 /	17 393,5	21 926,4	2 082,4	17 553,2	— 4 373,2	80,1
janv.-juin 1975 /	13 975,4	17 782,3	1 761,4	16 315,6	— 1 466,7	91,8

Importation

Par rapport à juin 1974, les importations de biens d'équipement (437,1 millions de francs au total) accusent la plus importante régression: nominale, la réduction se chiffre à 30,3%; en valeur réelle à 33,3%, compte tenu d'un renchérissement de 4,6%. Les approvisionnements en matières premières et demi-produits (1161,1 millions) descendirent de 25,5% au-dessous du montant correspondant de l'année dernière; comme les prix baissèrent de 4,4%, selon l'indice des valeurs moyennes, la perte réelle s'établit à 21,1%. La diminution de 11,8% des entrées de produits énergétiques (329,6 millions) dépend essentiellement de la baisse des prix (-10,6%). Les achats de biens de consommation (899,4 millions de francs) reculèrent de 9,9%; après élimination du renchérissement de 4,0%, il s'ensuit une contraction réelle de 13,3%.

	Importation		Valeur des importations	
	juin 1974	mai 1975	juin 1974	juin 1975
			en millions de francs	
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	505,2	413,4	430,4	
dont:				
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	102,8	57,2	88,5	
Denrées alimentaires	281,1	271,9	262,9	
Tabacs bruts	20,3	8,9	8,7	
Boissons	40,1	37,7	36,3	
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	54,0	24,8	26,1	
Energie	373,5	269,3	329,6	
dont:				
Huiles brutes de pétrole et distillats	362,6	256,5	316,3	
Textiles et habillement	305,1	219,8	246,0	
dont:				
Matières textiles	31,2	22,6	21,9	
Fils	28,3	15,3	17,6	
Tissus	51,4	31,7	38,1	
Habillement et lingerie	110,1	86,8	92,9	
Chaussures	27,7	16,7	28,7	
Papier et ouvrages en papier	112,9	93,3	101,5	
dont:				
Matières de base	21,9	15,8	17,3	
Papiers et cartons	48,2	32,6	38,7	
Livres, journaux, revues	27,9	31,0	31,1	
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	122,2	83,7	90,4	
dont:				
Peaux et cuirs	24,6	19,8	20,0	
Caoutchouc	37,9	25,4	30,0	
Ouvrages en matières plastiques	59,6	38,5	40,4	
Produits des industries chimiques et connexes	417,5	326,7	320,7	
dont:				
Substances de base et composés	266,1	208,3	202,0	
Produits pharmaceutiques	36,7	35,9	28,5	
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	73,6	56,6	59,6	
Métaux et ouvrages en métaux	425,6	274,7	294,2	
dont:				
Fer et acier	183,8	122,8	125,0	
Métaux non ferreux	101,6	47,0	54,3	
Ouvrages en métaux	140,1	104,9	114,9	
Machines	588,2	403,1	406,3	
dont:				
Machines non électriques	355,0	228,3	216,0	
Machines et appareils électriques	233,2	174,8	190,3	
Véhicules	294,8	235,1	240,2	
dont:				
Voitures automobiles pour le transport des personnes	158,8	147,3	150,0	
Autocars, camions, véhicules spéciaux	48,0	37,7	42,7	
Avions	50,0	16,6	15,5	
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	213,0	203,8	204,7	
dont:				
Instruments d'optique	27,5	29,1	29,3	
Appareils de mécanique de précision	25,6	23,2	24,1	
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	94,9	105,6	100,3	
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	35,9	25,1	27,8	
Autres produits divers	126,6	96,1	103,6	
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	48,3	40,2	41,8	

Ces ressourcements affectèrent avant tout, en chiffres absolus, les arrivages de machines non électriques (-139,0 millions de francs), de substances de base et composés chimiques (-64,1 millions), de fer et d'acier (-58,8 millions), de métaux non ferreux (-47,3 millions), d'huiles brutes de pétrole et distillats (-46,3 millions), de machines et appareils électriques (-42,9 millions), d'aéronefs (-34,5 millions), de produits sylvoles (-27,9 millions), d'ouvrages en métaux (-25,2 millions) et en matières plastiques (-19,2 millions), de denrées alimentaires (-18,2 millions), d'habillement et de lingerie (-17,2 millions), de matières de base agricoles pour l'agriculture et l'industrie (-14,3 millions), de matériaux de construction, céramiques et verre (-14,0 millions), ainsi que de tissus (-13,3 millions de francs).

Exportation

La valeur des exportations de biens d'équipement (1138,6 millions de francs au total) s'est renforcée de 27,1%, en comparaison de juin 1974; eu égard à une hausse des prix de 5,4%, la progression réelle atteint 20,5%. Les expéditions de matières premières et demi-produits (1094,5 millions) fléchirent de 11,4% et celles de biens de consommation (699,7 millions de francs) de 6,1%. Tandis que les prix des biens de consommation montaient de 3,7%, ceux des matières premières et demi-produits faiblirent de 2,7%; en valeur réelle, les sorties diminuèrent respectivement de 9,5 et 8,9%.

L'industrie métallurgique éleva de 198,0 millions de francs ou de 13,2% son chiffre d'affaires à l'étranger. Des accroissements s'inscrivirent au compte tant des machines non électriques (+142,2 millions de francs), des machines et appareils électriques (+78,5 millions) que des instruments d'optique et appareils de mécanique de précision (+14,3 millions); par contre, les ventes d'horlogerie diminuèrent (-64,0 millions). Les expéditions de l'industrie chimique connurent un fléchissement de 51,5 millions de francs ou de 8,0% imputable principalement aux envois de matières colorantes amoindris d'un tiers (-48,8 millions). Les ventes de textiles et d'habillement régressèrent aussi (-30,6 millions ou 13,5%), notamment celles de fils (-9,0 millions) et de tissus (-8,9 millions) en fibres chimiques, de tissus de coton (-4,2 millions), de fibres chimiques et de fils de laine, alors que les chaussures marquaient une plus-value. Les fournitures de denrées alimentaires et tabacs reculèrent de 5,0 millions de francs ou de 5,2%.

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	juin 1974	mai 1975	juin 1975
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	1496,1	1474,2	1694,1
dont:			
Machines non électriques	587,5	611,4	729,7
Machines et appareils électriques	243,1	260,3	321,6
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	88,7	93,4	103,0
Horlogerie	330,0	265,5	266,0
Aluminium	27,8	27,4	27,8
Industrie chimique	643,1	550,3	591,6
dont:			
Matières colorantes, etc.	146,9	76,5	98,1
Produits pharmaceutiques	141,9	139,0	137,1
Cosmétiques et parfumerie	6,1	5,2	6,5
Produits chimiques, autres	348,3	329,6	349,9
Textiles et habillement	227,1	185,3	196,5
dont:			
Fibres chimiques	9,8	5,4	6,3
Fils de fibres chimiques	49,1	41,3	40,1
Tissus de fibres chimiques	29,6	19,9	20,7
Tissus de soie	1,3	1,2	1,2
Fils de laine	4,6	2,5	2,4
Tissus de laine	5,0	4,6	5,0
Fils de coton	10,9	8,9	11,3
Tissus de coton	22,7	18,0	18,5
Broderies	15,2	11,7	13,4
Tapis et couvre-parquets textiles	4,0	3,2	4,0
Bonneterie	19,8	16,7	18,7
Articles d'habillement et de confection	15,8	17,5	15,8
Chaussures	8,6	4,0	10,8
Denrées alimentaires et tabacs	96,7	86,5	91,7
dont:			
Fromage	30,7	29,8	29,5
Lait conservé, farines pour enfants	2,5	1,9	3,0
Chocolat	6,5	4,8	6,3
Soupes, bouillons	7,7	6,4	6,8
Tabacs manufacturés	19,3	17,5	19,1
Livres et journaux	19,6	19,0	20,9

Répartition géographique

En comparaison du mois correspondant de 1974, l'importation en provenance de la CEE diminua de 430,1 millions de francs ou de 18,3%; les acquisitions se sont surtout réduites en République fédérale d'Allemagne (-254,8 millions de francs), en France (-81,1 millions), en Grande-Bretagne (-53,6 millions) et dans l'Union belge-luxembourgeoise (-21,7 millions). L'atténuation des entrées originaires de l'AELE (-63,2 millions ou 20,7%) concerne tous les Etats membres, mais en particulier l'Autriche (-32,8 millions) et la Suède (-13,7 millions). Parmi les autres pays européens, l'Union soviétique a triplé ses livraisons à la Suisse (+26,4 millions). Outre-mer, les achats tombèrent de 238,0 millions de francs ou de 31,0%. La valeur des arrivages en provenance des Etats-Unis d'Amérique (-103,9 millions), du Japon (-30,8 millions), du Canada (-18,5 millions) et des Emirats arabes (-12,5 millions de francs) resta au-dessous du niveau antérieur.

L'exportation vers les Communautés européennes recula de 19,9 millions de francs ou de 1,5%, en l'espace d'un an. De moindres fournitures à l'Italie (-68,5 millions de francs), à la France (-12,0 millions) et à la Grande-Bretagne (-8,6 millions) contrastent avec des sorties sensiblement accrues vers la République fédérale d'Allemagne (+46,0 millions) et le Danemark (+10,6 millions). Dans la zone de libre-échange (-13,6 millions ou 3,8%), on enregistre un fléchissement considérable des expéditions à l'Autriche (-27,7 millions) et au Portugal (-10,1 millions), tandis qu'augmentaient les ventes à la Norvège (+16,2 millions) et à la Suède (+9,0 millions). L'élargissement des débouchés dans le reste de l'Europe provint surtout des envois à l'Union soviétique (+22,7 millions), à la Yougoslavie (+13,4 millions) et à la Tchécoslovaquie (+12,4 millions). Les exportations vers les pays d'outre-mer s'accroissent de 62,8 millions de francs ou de 7,1%. Les livraisons à l'Iran (+40,9 millions), au Nigeria (+33,7 millions) et au Brésil (+9,8 millions) dépassèrent nettement celles de juin 1974; en revanche, une mévente frappait les placements aux Etats-Unis d'Amérique (-47,0 millions), au Japon (-20,2 millions) et à Hongkong (-12,6 millions de francs).

Les échanges de marchandises avec la CEE bouclent avec un passif de la balance commerciale de 611,0 millions de francs, soit 410,2 millions ou 40,2% de moins qu'en juin 1974. Le déficit a faibli dans le commerce avec la République fédérale d'Allemagne (-300,8 millions), la France (-69,1 millions), l'Union belge-luxembourgeoise (-28,6 millions) et les Pays-Bas (-13,1 millions), mais s'est renforcé avec l'Italie (+68,8 millions). Négatives il y a une année, les transactions avec la Grande-Bretagne, le Danemark et l'Irlande devinrent positives. Le solde actif du trafic avec l'AELE a doublé en l'espace d'un an, passant de 49,2 à 98,8 millions de francs. L'excédent d'exportation s'est consolidé avec la Norvège (+17,1 millions), la Finlande et l'Autriche. Simultanément, le commerce avec la Suède et l'Islande présente un actif qui succède au déficit de juin 1974. Comparé au mois correspondant de l'année dernière, le solde positif qui résulte des échanges avec les pays d'outre-mer s'est amplifié de 115,0 à 415,8 millions de francs. L'actif s'accroît avec l'Iran (+42,9 millions), le Japon et le Brésil, tandis que le passif se restreignait avec les Etats-Unis d'Amérique (-56,9 millions) et les Emirats arabes. En outre, le commerce avec le Nigeria et le Canada, déficitaires il y a un an, devint positif. Le surplus d'exportation diminua par contre avec Hongkong (-7,5 millions de francs).

Principaux partenaires commerciaux

		Importation				
		juin 1974	mai 1975	juin 1975	juin 1974	juin 1975
		en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne		994,8	728,1	740,0	28,0	26,2
France		504,9	363,6	423,8	14,2	15,0
Italie		325,8	289,5	326,1	9,2	11,5
Pays-Bas		143,7	109,3	135,4	4,0	4,8
Belgique-Luxembourg		120,3	96,7	98,6	3,4	3,5
Total		2089,5	1587,2	1723,9	58,7	61,0
Grande-Bretagne		213,3	165,0	159,7	6,0	5,6
Danemark		40,1	29,8	30,4	1,1	1,1
Total		253,4	194,8	190,0	7,1	6,7
Irlande		6,0	5,6	4,8	0,2	0,2
CEE	Total	2348,9	1787,6	1918,8	66,0	67,9
Autriche		159,2	110,3	126,4	4,5	4,5
Norvège		13,9	11,0	13,0	0,4	0,5
Suède		95,2	68,8	81,5	2,7	2,9
Portugal		13,7	18,7	8,2	0,4	0,3
Finlande		19,1	11,5	12,5	0,5	0,4
Islande		4,3	1,4	0,5	0,1	0
AELE	Total	305,4	221,7	242,2	8,6	8,6
Espagne		40,4	26,6	35,9	1,1	1,3
Tchécoslovaquie		22,9	15,2	18,0	0,6	0,6
Union soviétique		13,1	36,1	39,5	0,4	1,4
Yougoslavie		11,2	6,9	7,0	0,3	0,2
Europe	Total	2789,9	2132,3	2296,9	78,4	81,2
Nigéria		16,3	11,0	16,8	0,5	0,6
Afrique du Sud		10,4	9,3	11,2	0,3	0,4
Emirats arabes		56,9	20,1	44,4	1,6	1,6
Iran		7,2	10,0	5,2	0,2	0,2
Hongkong		22,8	16,3	17,7	0,6	0,6
Japon		93,8	75,6	63,0	2,6	2,2
Canada		38,5	9,4	20,0	1,1	0,7
USA		284,6	201,3	180,7	8,0	6,4
Brésil		13,3	17,3	13,3	0,4	0,5
Australie		8,9	3,5	4,2	0,2	0,1
Outre-mer	Total	768,4	543,1	530,4	21,6	18,8
		Exportation				
		juin 1974	mai 1975	juin 1975	juin 1974	juin 1975
		en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne		390,9	364,5	436,9	13,6	14,9
France		284,4	252,7	272,4	9,9	9,3
Italie		262,2	174,7	193,7	9,1	6,6
Pays-Bas		73,4	69,7	78,2	2,5	2,7
Belgique-Luxembourg		62,5	57,2	69,4	2,2	2,4
Total		1073,4	918,8	1050,5	37,2	35,7
Grande-Bretagne		208,8	150,8	200,2	7,2	6,8
Danemark		39,8	48,5	50,4	1,4	1,7
Total		248,6	199,3	250,7	8,6	8,5
Irlande		5,6	4,8	6,6	0,2	0,2
CEE	Total	1327,7	1122,7	1307,8	46,0	44,5
Autriche		179,2	143,7	151,5	6,2	5,2
Norvège		29,1	34,8	45,3	1,0	1,5
Suède		76,8	87,0	85,8	2,7	2,9
Portugal		34,5	21,3	24,4	1,2	0,8
Finlande		33,9	31,1	33,1	1,2	1,1
Islande		1,1	1,2	0,9	0	0
AELE	Total	354,6	319,1	341,0	12,3	11,6
Espagne		90,5	76,2	88,0	3,1	3,0
Tchécoslovaquie		13,1	17,0	25,5	0,5	0,9
Union soviétique		22,3	27,4	45,0	0,8	1,5
Yougoslavie		48,1	52,3	61,5	1,7	2,1
Europe	Total	2000,3	1754,5	1993,3	69,4	67,8
Nigéria		8,2	22,9	41,9	0,3	1,4
Afrique du Sud		40,7	37,1	43,2	1,4	1,5
Emirats arabes		13,4	9,2	10,2	0,5	0,3
Iran		29,1	38,0	70,0	1,0	2,4
Hongkong		52,5	42,8	39,9	1,8	1,4
Japon		98,4	71,7	78,2	3,4	2,7
Canada		35,5	31,3	32,5	1,2	1,1
USA		213,3	155,8	166,3	7,4	5,7
Brésil		43,4	53,8	53,2	1,5	1,8
Australie		35,1	22,6	30,8	1,2	1,0
Outre-mer	Total	883,4	860,3	946,2	30,6	32,2

Exportation

	juin 1974	mai 1975	juin 1975	juin 1974	juin 1975	
	en millions de francs			en % des exportations totales		
Rép. féd. d'Allemagne	390,9	364,5	436,9	13,6	14,9	
France	284,4	252,7	272,4	9,9	9,3	
Italie	262,2	174,7	193,7	9,1	6,6	
Pays-Bas	73,4	69,7	78,2	2,5	2,7	
Belgique-Luxembourg	62,5	57,2	69,4	2,2	2,4	
Total	1073,4	918,8	1050,5	37,2	35,7	
Grande-Bretagne	208,8	150,8	200,2	7,2	6,8	
Danemark	39,8	48,5	50,4	1,4	1,7	
Total	248,6	199,3	250,7	8,6	8,5	
Irlande	5,6	4,8	6,6	0,2	0,2	
CEE	Total	1327,7	1122,7	1307,8	46,0	44,5
Autriche	179,2	143,7	151,5	6,2	5,2	
Norvège	29,1	34,8	45,3	1,0	1,5	
Suède	76,8	87,0	85,8	2,7	2,9	
Portugal	34,5	21,3	24,4	1,2	0,8	
Finlande	33,9	31,1	33,1	1,2	1,1	
Islande	1,1	1,2	0,9	0	0	
AELE	Total	354,6	319,1	341,0	12,3	11,6
Espagne	90,5	76,2	88,0	3,1	3,0	
Tchécoslovaquie	13,1	17,0	25,5	0,5	0,9	
Union soviétique	22,3	27,4	45,0	0,8	1,5	
Yougoslavie	48,1	52,3	61,5	1,7	2,1	
Europe	Total	2000,3	1754,5	1993,3	69,4	67,8
Nigeria	8,2	22,9	41,9	0,3	1,4	
Afrique du Sud	40,7	37,1	43,2	1,4	1,5	
Emirats arabes	13,4	9,2	10,2	0,5	0,3	
Iran	29,1	38,0	70,0	1,0	2,4	
Hongkong	52,5	42,8	39,9	1,8	1,4	
Japon	98,4	71,7	78,2	3,4	2,7	
Canada	35,5	31,3	32,5	1,2	1,1	
USA	213,3	155,8	166,3	7,4	5,7	
Brésil	43,4	53,8	53,2	1,5	1,8	
Australie	35,1	22,6	30,8	1,2	1,0	
Outre-mer	Total	883,4	860,3	946,2	30,6	32,2
					(2)	

(2)

Redaktion: Handelsabteilung des Eid. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Wohnbau AG, Thusis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Wohnbau AG auf Samstag, den 16. August 1975, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Sternen in Thusis.

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 10. August 1974.
3. Geschäftsbericht 1974.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1974 und des Revisorenberichtes und Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1974.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Stellvertreter.
7. Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung sowie die Bilanz liegen zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft auf. Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1974 und die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aktienausweis bei der Geschäftsstelle der Wohnbau AG in Thusis bezogen werden. Stellvertreter sind auf der Rückseite der Eintrittskarte zu bevollmächtigen.

Thusis, den 18. Juli 1975

Der Verwaltungsrat

Metropolitan Bank Ltd

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Metropolitan Bank Ltd werden zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 6. August 1975, 10 Uhr, in den Räumen der Bank, Spitalgasse 2, Bern, eingeladen zur Behandlung folgender

Tagesordnung: Aenderungen im Verwaltungsrat.

Eintrittskarten können von den Aktionären ab 23. Juli 1975 bei der Bank bezogen werden.

Bern, den 23. Juli 1975

Metropolitan Bank Ltd
Der Verwaltungsrat

Promoters In SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire

le lundi 4 août 1975, à 15 h., à l'Hôtel des XIII cantons, à Peseux NE.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport de gestion et comptes 1974.
3. Divers.

Le conseil d'administration

SA de la Maison rue Chaponnière 7, Genève

Le dividende de fr. 82.50 par action est payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 30% à la caisse de M. André Mischler, régisseur, place du Port 2, à Genève, contre remise du coupon N° 26.

Le conseil d'administration

Immobilien-Anlagefonds IFCA 73 der Schweizerischen Kantonalbanken

Couponzahlung für das Geschäftsjahr 1974/75

Gegen Coupon Nr. 2 werden ab 25. Juli 1975 ausbezahlt:

Fr. 4.70 brutto, abzüglich
Fr. 1.41 30% Verrechnungssteuer
Fr. 3.29 netto pro Anteil

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei durch die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken:

Aargauische Kantonalbank	Crédit Foncier Vaudois	Schaffhauser Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	Freiburger Staatsbank	Solothurner Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	Glarner Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Graubündener Kantonalbank	Uri Kantonalbank
Banque Cantonale Neuchâtelaise	Hypothekarkasse des Kantons Bern	Valais Kantonalbank
Baselandschaftliche Kantonalbank	Kantonalbank von Bern	Zuger Kantonalbank
Basler Kantonalbank	Kantonalbank Schwyz	Zürcher Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République	Luzerner Kantonalbank	
et Canton de Genève	Nidwaldner Kantonalbank	
Caisse Hypothécaire	Obwaldner Kantonalbank	
du Canton de Genève	St. Gallische Kantonalbank	

Der Jahresbericht 1974/75 und das Fondsreglement können bei den
Zahlstellen bezogen werden.

Die Fondsleitung:
IFAG Fondsleitung AG, Bern

Die Depotbank:
Zürcher Kantonalbank

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971—1973

Das Sonderheft Nr. 86 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweijährig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 30.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1971—1973

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.— au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern.

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre Jahresberichte Jubiläums-Broschüren PR-Reportagen Vermünte Konditionen.

MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie Dübendorf/Zürich Tel. (01) 821 28 45



A louer à Genève
bureau meublé moderne
près gare Cornavin.
250 ou 370 m².
Centrale tél. et télex. Loyer modéré, libre rapidement. Reprise à discuter.

P. Bruttin
(022) 32 11 72

Loterie romande

353^e tranche

Liste de tirage du 19 juillet 1975

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants					
10 000	10.—	0	0				
1 500	20.—	4	84				
		043	289	368	445	497	
		578	643	697	839	914	
290	40.—	000	108	305	437	744	
		1396	2757	4652	5922	7707	
		9334	9800	9991			
15	200.—	050483	050977	052471	058406	060663	
		067883	072128	077508	080886	081982	
		082119	083271	092936	095281	098326	
7	500.—	052986	059296	062781	064287	072176	
		094084	099911				
1	100 000.—	086738					
2	500.—	086737	086739				
97	10.—						
11 912							

Pully (VD), le 19 juillet 1975

M^e Fernand Borgeaud, notaire

L'émission de la 353^e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 050 000 à 099 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots fr. 250 070.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les Lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est impossible.

Prescription: 22 janvier 1976.

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
341	18. 1. 75	21. 7. 75	347	19. 4. 75	22. 10. 75
342	1. 2. 75	4. 8. 75	348	3. 5. 75	6. 11. 75
343	15. 2. 75	18. 8. 75	349	24. 5. 75	27. 11. 75
344	1. 3. 75	4. 9. 75	350	7. 6. 75	10. 12. 75
345	22. 3. 75	25. 9. 75	351	21. 6. 75	24. 12. 75
346	5. 4. 75	8. 10. 75	352	5. 7. 75	8. 1. 76

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Wegen Umstellung auf EDV verkaufen wir sorgfältig gewarteten (Abonnement-service)

Fakturier-Automaten

Nixdorf-Logatronik mit 16 Speicherworten

Lochstreifen-Stanzer

mit Pult und Schrank.

Umprogrammierung und Service sind gewährleistet. Bei sofortiger Wegnahme günstiger Preis. Telefon 031 / 92 00 33

Annulation de carnets d'épargne

On nous annonce la disparition des carnets d'épargne nominatifs No 10331 et 35169 de notre établissement.

Les créanciers les annuleront conformément à l'art. 90 du CO et disposeront du capital, si les détenteurs éventuels des carnets ne les présentent pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir leurs droits.

Delémont, le 18 juillet 1975

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Wir offerieren:

Geschäftsdomizile

- Gründungen
- Verwaltungen
- Treuhandfunktionen usw.



Bad Ragaz 085/9 1892, Landquart 081/51 34 03

Nähe Letzigraben

vermieten wir in Neubau an ruhiger Lage per sofort helle, moderne

Büroräume

76 m², aufgeteilt in drei Räume, mit Blick ins Grüne. Telefon- und Telexanschluss vorhanden, Lift, Autoteinstellplatz in Sammelgarage.

Mietzins Fr. 892.— pro Monat inkl. Nebenkosten.

Auskunft und Vermietung:

merkurimmobilien
Merkur Immobilien AG 8022 Zürich
Pelikanplatz 15 • Thalhof • Tel. 01 - 27 35 90

Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen zu

niedrigsten Preisen

ab 100 p/Sendung
58 mm breit 75 %, % Fr. 48.—
65 mm breit 70 %, % Fr. 50.—
70 mm breit 70 %, % Fr. 55.—
85 mm breit 70 %, % Fr. 70.— usw.

für Elektronenrechner holzfrei
57 mm breit 70 %, % Fr. 94.—
58 mm breit 70 %, % Fr. 95.—
65 mm breit 70 %, % Fr. 100.—
70 mm breit 70 %, % Fr. 119.—
90 mm breit 65 %, % Fr. 130.—
89 mm breit 70 %, % Fr. 133.—
Bitte genaues Modell und Grösse angeben.

Script-Büro
Eichwiesstrasse 2, Postfach
8630 Rüti ZH
Telefon 055 / 31 75 77

Inland- und Zollfrei- lagerraum zu vermieten

im Zollfreiager Embraport.

Acotrans AG, Intern. Transporte
8027 Zürich
Telefon 01 / 36 34 34

Wir kaufen laufend Rest- und Liquidationsposten von

Konfektion aller Art

Barzahlung.

Allwar AG, Bern, Tel. 031 / 59 13 46,
morgens 7-9 Uhr

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft - Insrieren Sie !

CONFERENCES INTERNATIONALES ?



Dr. Jean-Paul Rochat
CH-8700 Küsnacht
Tel. 01 / 90 58 41
90 78 73
90 78 77
Telex 54 037